

주변을 과 내거나 주변을 가장자리 장식으로 경계를 구분하는 울타리 작업을 하십시오. 배수를 고려하는 것을 잊지 마십시오.

헐거운 충전 표면 재료의 깊이를 점검하고 유지하십시오. 헐거운 충전 재료의 올바른 양을 유지하려면 놀이 장비 지지대에 정확한 수준을 표시하십시오. 그런 방법을 사용하면 표면을 다시 채우거나 재분배 할 시기를 쉽게 알 수 있습니다.

헐거운 충전 표면 재료를 콘크리트 또는 아스팔트와 같은 단단한 표면에 설치하지 마십시오.

현장 주입 발포 표면 또는 사전 제작된 고무 타일

헐거운 충전 재료 외의 고무 타일 또는 현장 주입 발포 표면과 같은 표면 재료 사용에 관심이 생길 수 있습니다.

이러한 표면 설치는 일반적으로 전문적인 기술을 필요로 하며 ‘손수 할 수 있는’ 프로젝트가 아닙니다. 이 유형의 표면 재료를 구입하기 전에 표면 사양을 검토하십시오. 설치자 및 제작업체에 제품이 다음 안전 기준에 따라 테스트 되었음을 보여주는 보고서를 요청하십시오: "ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment(ASTM F 1292 표준 사양 - 놀이터 기구 사용 구역 내의 표면 재료의 영향력 감소)". 이 보고서는 심각한 머리 부상을 방지하기 위한 표면의 특정 높이가 표시되어야 합니다. 이 높이는 지정된 놀이 표면 (서거나 앉거나 기어오르는 높이의 표면)과 보호용 표면 재료 사이의 수직 거리인 놀이 장비의 추락 높이와 같거나 더 높아야 합니다.

보호용 표면 재료의 마모 여부를 자주 점검하십시오.

배치

보호용 표면 재료의 적절한 배치 및 유지보수는 필수적입니다. 다음 사항을 확인하십시오:

표면 재료를 장비로부터 모든 방향으로 최소 6 피트 (2 m)펼치십시오.

전후로 움직이는 그네에 대해서는 그네가 매달린 상단 지지대 높이와 같거나 2배의 거리까지 그네의 전면 및 후면에 보호용 표면 재료를 펼쳐 놓으십시오.

타이어 그네에 대해서는 매달린 체인 또는 로프 높이와 같은 원의 반경에 모든 방향으로 6피트 (2 m) 추가하여 표면 재료를 펼치십시오.

中文

游乐场铺面材料使用须知

防护铺面挑选

为减少头部重伤事故的发生，首要任务之一就是在游戏设施下方及四周铺设减震防护铺面。根据《ASTM规范》第F 1292条，防护铺面的铺设厚度应与设施高度相匹配。市面上有多种铺面可供选择，然而无论选用何种产品，均须遵照以下指引：

松散填充材料：

高度在8英尺以下的设施，所用刨片／木碎、工程木纤维、粉碎／报废橡胶盖土等松散填充材料的厚度不得低于9英寸，5英尺以下设施的沙砾厚度不得低于9英寸。注意：首次填充厚度应达12英寸，因为日后将缩至9英寸左右。铺面可能会被压紧、移位和下沉，所以要定期填充，确保厚度不低于9英寸。

高度在4英尺以下的设施，防护铺面厚度不得低于6英寸。如维护适当，应能起到保护作用。（如厚度不足6英寸，则防护铺面极易发生位移或被压紧。）注意：切忌将家庭游乐场设施安装在水泥、沥青或任何其他坚硬地表之上。如在坚硬地表坠落，可能会对设施使用者造成严重伤害。草地和土层不能用作防护铺面，因为磨损及环境因素会降低其减震效果。地毯及薄垫一般不能提供充分保护。地面设施——如沙坑、游戏墙、游戏房或其他没有位于高处游戏面的设施——均无需防护铺面。

设置围界，如沿周界挖地坑和／或镶嵌边饰。不要忘记排水问题。

检查及维护松散填充防护铺面材料的厚度。为确保松散填充材料的数量合适，可在游戏设施的支柱上做标记。这样就能方便判断何时应该补充和／或重铺防护铺面。

不要在水泥或沥青等硬地安装松散填充防护铺面。

现场浇筑防护铺面或预铸型橡胶地砖

相比松散填充材料，你可能会更喜欢铺面——例如橡胶地砖或现场浇筑防护铺面。

这些铺面一般需要专业人士安装，不宜自行安装。请在购买此类铺面之前阅读铺面说明。向安装商／制造商索要显示该产品经以下安全标准验证的报告：《ASTM规范》第F 1292条 - 游戏场设施使用区域铺面材料减震规范(ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment)。报告应注明铺面起到防止头部严重受伤作用的具体厚度。该高度应不低于游戏设施的坠落高度——指定游戏平面（用于站立、坐下或攀爬的高处平面）与下方防护铺面之间的垂直距离。

经常检查防护铺面是否有损坏之处。

铺设

防护铺面的正确铺设与维护十分重要。须遵守以下几点：

防护铺面面积不应少于设施周边 2 m 尺之远。

秋千前后的防护铺面面积应为秋千悬挂横梁高度的两倍。

轮胎秋千防护铺面应铺设成圆形，其半径应为吊链或吊杆高度加 2 m 尺。



XIM617973-R3 - 12/16

ENGLISH

2-IN-1 SNUG 'N SECURE™ SWING

Ages: 9 - 48 months

Please save sales receipt for proof of purchase.

⚠ WARNING:
ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
Failure to follow these instructions may create a strangulation hazard. Never cross the shoulder straps (A). Ensure straps are snug and T-bar is pulled close to child. Do not leave child unattended in swing. This product is intended for use by children from ages 9 months to 4 years. Maximum weight limit 50 lbs. (23 kg). Only one rider at a time. Use of the T-bar safety device is required by children under 3 years. When swing is converted to accommodate a child over 3 years, the following steps must be taken:

- Rotate T-bar to underside of swing (B).
- Route safety straps through back of swing as shown and connect to T-bar.

CAUTION: The attachment hook should not be hung on a stationary hook (without a nylon bushing). The metal attachment hook will rub against the metal stationary hook and result in premature wear. If this hardware is not present on your set or you are not hanging the swing from a swing set, you must add hooks with this bushing.

NOTE: If front ropes are uneven after hanging swing, push down on the front of the swing until ropes are even in length and swing is level.

⚠ WARNING:

- Keep these instructions for future reference.
- Observing the following statements and warnings reduces the likelihood of serious or fatal injury.
- To prevent serious injury, children must not use the equipment until properly installed.
- Falls onto hard surfaces can result in head or other serious injuries. Never place on concrete, asphalt, wood, packed earth, grass or other hard surfaces. Carpet over hard floors may not prevent injury. Always use protective surfacing on the ground under and surrounding the playground equipment according to the enclosed “Consumer Information Sheet for Playground Surfacing Materials.” Maximum fall height protection up to 7 feet (2.1 m) required.
- Place this product on level ground, at least 6’ (2m) away from any object. Objects to be avoided include, but are not limited to, fences, buildings, garages, houses, overhead branches, laundry lines, or electrical wires.

Buckle Operation • Fonctionnement de la sangle de sécurité • Uso de la hebilla

3

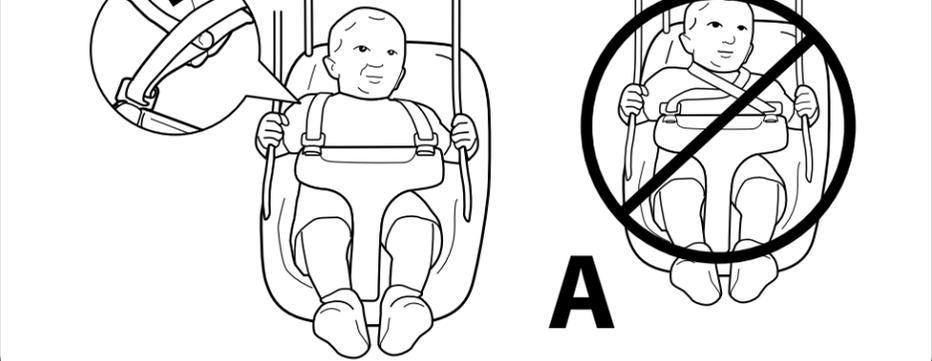
NOTE: Push firmly. Button force is deliberately high to prevent children from opening it.

REMARQUE : Appuyer fortement. Il est difficile d’appuyer sur le bouton. Cela empêche l’enfant de l’ouvrir.

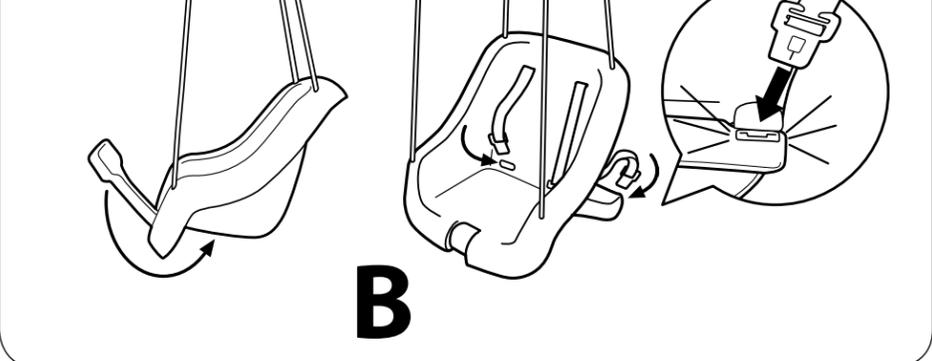
NOTA: Apriete con firmeza. Es difícil oprimir el botón para evitar que los niños lo abran.

482922 / 485084 / 483110 / 600937 / 617973
642456 / 642708 / 644320 / 645280

1

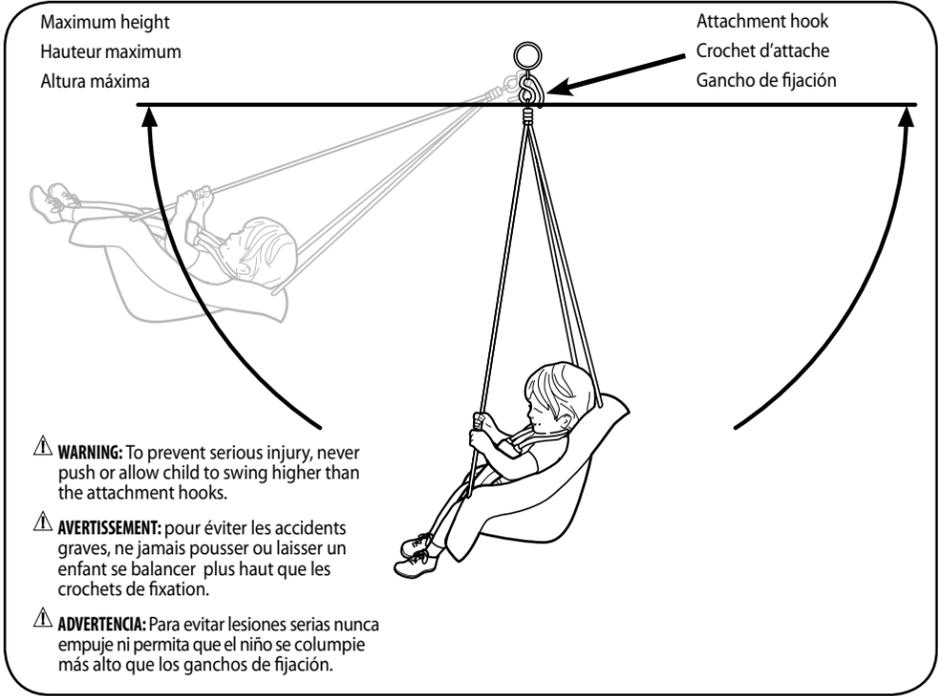


2



4



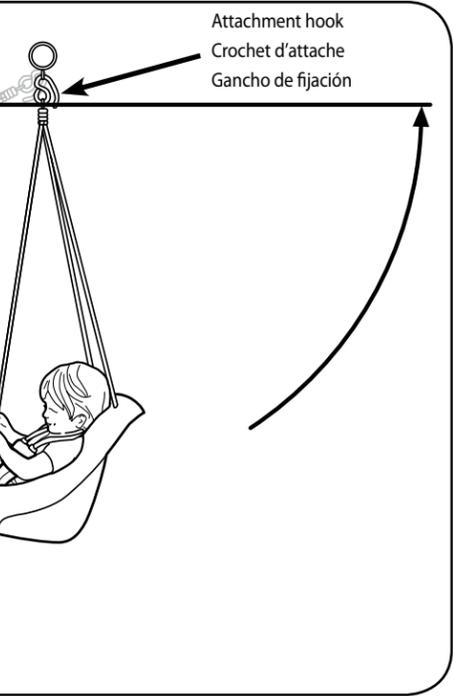


- Swing seat should be hung no lower than 8” (20 cm) from the ground.
- The seat should be hung at least 15” (38 cm) from the side of the swing set or from other swings. It is recommended that the orientation of the assembled product be such that direct sunlight is minimized on surfaces intended for standing or sitting.
- Attachment points should be 18” apart from each other.
- Swing seat should not swing to within 6’ (2 m) of any object in front of or behind it. Objects to be avoided include, but are not limited to, fences, buildings, garages, houses, overhead branches, laundry lines or electrical wires.
- Do not attach this product to other to-fro swinging components such as, but not limited to, swings, trapeze bars, trapeze rings, gliders or upper body components such as horizontal ladders.
- This product is intended for use by children ages 9 to 48 months. Maximum weight limit 50 lbs. (23 kg).
- Adult supervision required. Do not leave children unattended.
- Only one rider should be allowed on the swing at one time.
- Dress children appropriately: avoid loose-fitting clothing such as ponchos, scarves, etc. that are potentially hazardous while using this equipment.
- Instruct children to remove their bike or other sports helmet before playing on this product.
- This product is intended for outdoor domestic family use only.
- Instruct children on proper swing use for their safety:
 - Do not twist chains. Do not swing empty seats.
 - Children should keep hands free of objects, inside of swing, and hold onto the ropes.
 - Do not get off the swing while it is in motion.
 - Do not walk too close to, in front of, behind, or between moving items.
 - Always wear well-fitting shoes while swinging.
 - Always sit with full weight in the center of the seat.
 - Do not twist chains or ropes or loop them over the top support bar since this may reduce their strength.
 - Do not use the equipment in a manner other than intended.
 - Do not allow children to climb on product when product is wet.
- Instruct children not to attach items to the product that are not specifically designed for use with the product such as, but not limited to, jump ropes, clotheslines, pet leashes, cables and chains, as they may cause a strangulation hazard.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: FAILURE TO PERFORM PERIODIC CHECKS COULD CAUSE THIS PRODUCT TO OVERTURN OR CAUSE A FALL.

The following checks should be performed at the beginning of each season and twice monthly during the usage period:



- Reinstall any plastic parts, such as swing seats or any other items that were removed for the cold season.
- Tighten all hardware.
- Lubricate all metallic moving parts at the beginning of the play season and twice per month during the play season.
- Check all protective coverings on bolts, pipes, edges, and corners. Replace if they are loose, cracked, or missing.
- Check all moving parts including swing seats, ropes, cables, and chains for wear, rust, or other deterioration. Replace if any of these conditions exist.
- Check metal parts for rust. If found, sand and repaint using a nonlead-based paint meeting the requirements of 16 CFR 1303.
- Rake and check depth of loose fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary.
- Take this product indoors or do not use when temperatures fall below 0°f/-18°C.

DISPOSAL

- Disassemble and dispose of equipment in such a manner that no hazardous conditions, such as but not limited to, small parts and sharp edges, exist at the time equipment is discarded.

CONSUMER SERVICE

TOLL-FREE NUMBER:

United States:

www.littletikes.com

1-800-321-0183 Monday - Friday
The Little Tikes Company
2180 Barlow Road
Hudson, OH 44236

E-mail: service@littletikescare.com

United Kingdom:

www.littletikes.co.uk

Little Tikes
MGA Entertainment (UK) Ltd
50 Presley Way
Crownhill
Milton Keynes MK8 0ES
Bucks, UK
E-mail: Info.LittleTikes@mgae.com

Printed in U.S.A. D.R. ©2016 The Little Tikes Company ©The Little Tikes Company, an MGA Entertainment Company. LITTLE TIKES® is a trademark of Little Tikes in the U.S. and other countries. All logos, names, characters, likenesses, images, slogans, and packaging appearance are the property of Little Tikes. Please keep this address and packaging for reference since it contains important information. Contents, including specifications and colors, may vary from photos depicted on package. Instructions included. Please remove all packaging including tags, ties & tacking stitches before giving this product to a child.

LIMITED WARRANTY

The Little Tikes Company makes fun, high quality toys. We warrant to the original purchaser that this product is free of defects in materials or workmanship for one year * from the date of purchase (dated sales receipt is required for proof of purchase). At the sole election of The Little Tikes Company, the only remedies available under this warranty will be the replacement of the defective part or replacement of the product. This warranty is valid only if the product has been assembled and maintained per the instructions. This warranty does not cover abuse, accident, cosmetic issues such as fading or scratches from normal wear, or any other cause not arising from defects in material and workmanship. *The warranty period is three (3) months for daycare or commercial purchasers.

U.S.A and Canada: For warranty service or replacement part information, please visit our website at www.littletikes.com, call 1-800-321-0183 or write to: Consumer Service, The Little Tikes Company, 2180 Barlow Road, Hudson OH 44236, U.S.A. Some replacement parts may be available for purchase after warranty expires—contact us for details.

Outside U.S.A and Canada: Contact place of purchase for warranty service. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from country/state to country/state. Some countries/states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.



FRANÇAIS

BALANÇOIRE

Age: 9 à 48 mois

Prière de conserver le reçu comme preuve d’achat.

⚠ ATTENTION : UN ADULTE DOIT EFFECTUER L'ASSEMBLAGE.

Ne pas suivre ces instructions est susceptible d’être à l’origine d’un risque d’étranglement. Ne jamais balancer les sangles (A). Veiller à ce que celles-ci soient bien serrées et que la barre en T soit bien tirée contre l’enfant. Ne pas laisser un enfant sans surveillance sur une balançoire. Ce produit est destiné à être utilisé par des enfants âgés de 9 mois à 4 ans. La limite de poids maximum est de 23 kg. À utiliser par une seule personne à la fois. L’utilisation du dispositif de sécurité de la barre en T est obligatoire pour les enfants de moins de 3 ans. Pour convertir la balançoire afin de l’adapter à un enfant de plus de 3 ans, suivre les étapes suivantes :

- Faire pivoter la barre en T sous la balançoire (B).
- Faire passer les sangles dans le dos de la balançoire comme l’indique le schéma et connecter à la barre en T.

ATTENTION : Le crochet en S de la balançoire ne doit pas être attaché à un crochet fixe sans bague en nylon. Le crochet en S métallique froterait contre le crochet métallique fixe et causerait une usure prématurée. Si ce matériel n'existe pas sur votre ensemble ou si la balançoire n'est pas suspendue à un ensemble à balançoire, il faut ajouter des crochets avec des bagues de ce type.

REMARQUE : Si les cordes avant ne sont pas symétriques après avoir accroché la balançoire, appuyer sur le devant de la balançoire jusqu’à ce que les cordes soient de la même longueur et la balançoire nivelée.

⚠ ATTENTION :

- Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
- Le respect des énoncés et avertissements suivants réduit la probabilité de blessure grave, voire mortelle.
- Pour prévenir les blessures graves, les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement avant son installation complète.
- Une chute sur une surface dure peut causer un traumatisme crânien ou d'autres blessures graves. Ne placez jamais ce produit sur du béton, de l'asphalte, du bois, de la terre battue, de l'herbe ou d'autres surfaces dures. Un tapis sur un plancher dur pourrait ne pas suffire à empêcher les blessures. Utilisez toujours un revêtement de protection sur le sol, sous et autour de l'équipement du terrain de jeux, conformément à la « Fiche d'informations au consommateur sur les matériaux de surface des aires de jeux » jointe. Hauteur maximale de protection requise contre les chutes de 7 mètres (2,1 pieds).
- Installez ce produit sur un sol nivelé, à une distance d'au moins 2 m (6 pi) de tout objet. Les objets à éviter, mais sans toutefois s'y limiter, sont les barrières, les bâtiments, les garages, les maisons, les branches pendantes, les cordes à linge ou les fils électriques.
- Les sièges de balançoire doivent être suspendus à au moins 20 cm (8 po) au-dessus du sol.
- Le siège doit être suspendu à au moins 38 cm (15 po) du côté de la balançoire ou d'autres balançoires. Il est conseillé d'orienter le produit assemblé de manière à minimiser l'exposition au soleil des surfaces conçues pour se tenir debout ou s'asseoir.
- Les points de fixation doit être séparés de 45 cm l'un de l'autre.
- Le siège de balançoire ne doit pas balancer à moins de 2 m (6 pi) d'un objet placé devant ou derrière. Les objets à éviter, mais sans toutefois s'y limiter, sont les barrières, les bâtiments, les garages, les maisons, les branches pendantes, les cordes à linge ou les fils électriques.

использовании в зоне оборудования детских площадок». В этом документе указывается необходимая высота покрытия для защиты от серьезных травм. Эта высота должна быть равной высоте падения или превышать ее – вертикальное расстояние между игровой поверхностью (возвышенная поверхность для стояния, сидения или лазания) и защитным покрытием под ней на вашей игровой площадке.

- Регулярно проверяйте защитные поверхности на наличие износа.

Размещение

Правильное размещение защитного покрытия и уход за ним имеют важное значение. Убедитесь, что:

- защитная поверхность выходит за пределы оборудования не менее чем на 2 м во всех направлениях;
- для качелей устраивайте защитное покрытие перед ними и позади них на расстоянии, вдвое превышающем высоту верхней балки, к которой подвешиваются качели;
- для шин на цепях защитное покрытие устраивается по кругу, радиус которого равен длине цепи или веревки плюс 2 м во всех направлениях.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Δελτίο έλληρ οριών εελλάτη για τα υλικά εείστροσης έαιχνιδιτόου

Έείλογη έροστατευτικής εείστροσης

Ένα αεί τι σημαντικότητα έρώηματα έον έόροείτε να κάνετε για να μεώσετε την έθισνίτητα σοβαριόν τραυματισμών του γε αλιού είναι η εγκατάσταση μιας έροστατευτικής εείστροσης η όοεία θα αέοσβήνει την έρθισροση των έαιδιών κάτω και γίρω αεί τον εεόλλισμι του έαιχνιδιτόου. Η έροστατευτική εείστροση θα έρθεεί να ε αρμίστει σε ένα κατάλλο βίθος ανάλογο με το ύψος του εεόλλισμού σας σίμ ονα με την Προδιαγρα η F 1292 ASTM. Υέαρχον διά οροί τίδοι έείστροσης έρος έείλογη και όοειοδήστε έροίπν και αν διαλέξετε έρθεεί να ακολουθήστε τις έαρχατάο οδηγίες:

Υλικά χαλαρός έλήρωσης:

- Διατηρείτε Ένα ελάγιστο βίθος 23 cm (9 ίντσες) υλικού χαλαρός έλήρωσης έίθος μερίματα έδα οαύλληνης έείλινα κοέδιια, καταροχημένο ξύλο (EWF), ή υλοροχημένη/ ανακαλοχηνη έλαστισα έδα οαύλληνη για εεόλλισμι μέχου 2,43 m (8 έβδιια) ύήρος και 23 cm (9 ίντσες) άμμο ή ψιλή χαλία για εεόλλισμι μέχου 1,52 m (5 έβδιια) ύήρος. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια σοαρηί εείστροση 30 εκ. (12 ίντσες) θα σμύεμιστεί στα 23 εκ. (9 ίντσες) εείστροσης με τον καιοή. Η εείστροση εείσις θα γίνει σημέρης, θα μεταοέμιστεί, θα «αίτασει» και θα έρθεεί να έροστίθειαι έερσοδιιά νέα έλαστροση για να διατηρηθεί το βίθος των 23 εκ. (9 ιντσών).
- Χορησοέοείτε μια έροστατευτική εείστροση 15 εκ. (6 ιντσών) τοιλάχιστον για εεόλλισμι έαιχνιδιού έου έχει ύήρος 1,2 εκ. (4 έβδιια). Εάν την διατηρείτε σοστά, αυτή η εείστροση θα έρθεεί να σοαρεί. (Σε βίθος μικροτερο των 15 εκ. (6 ιντσών), το έροστατευτική υλική μεταοείζεται ή σμύείεζεται εολύ εύκολα.)
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην τοδοθετείτε ουκασιή εεόλλισμι για έαιχνιδιά έάνο σε τομέντο, άσ αλλο ή σε όοαδιήστε άλλη σοληρή έεί άνεια. Η έέσιση σε μια σοληρή έεί άνεια έόροεί να έροκαλέσει σοβαρή τραυματισμι στο χρήση του εεόλλισμού. Το χρίστο και το χόμα δεν θεοοοίνονται έροστατευτικές έεί άνεις γιατί η θεορά και οι καιοές συνθήρες έόροοήν να μεώσονα την αεοτελασματισκήπιά τους να αέοορο οήν την χρήση. Οι μοατες και οι λετέες ψάθες δεν αεοτελοήν σονήθος ικανοέοιμικες έροστατευικές έεί άνεις. Ο εεόλλισμής στην έεί άνεια του εδά ουσ– έίθος δεν αμμοκίβότια, οι έαιδιόδοι, τα έαιχνιδισάτια ή άλλος εεόλλισμής έου δεν έχει υεορημοένες έεί άνεις έαιχνιδιού – δεν χοαίεζονται έροστατευτική εείστροση.
- Χορησοέοείτε μια αείλή έερσοτολή έίθος ένα μοαρή χαοάκομα γίρω αεί την έερμέτρο του έαιχνιδιού ή και μια χαμηλή διασομημικαή έερσί οαρή του. Μην έρησώστε να έροβλέπετε την αοοχέοαση του νεοοού.
- Έλεγγετε και διατηρείτε το βίθος των υλικών χαλαρός έλήρωσης. Για να διατηρείτε το σοοστή βίθος των υλικών χαλαρός έλήρωσης, σημείωστε το αοριβες εείεεδη τους σε έιθθιους στίλους υέοστίρητες του εεόλλισμού. Έτσι θα έόροείτε εύκολα να βλέεετε έήτη έρθεεί να σημέληροοετε ή να ισοεείοοετε την εείστροση.
- Μην τοδοθετείτε χαλαρή εείστροση έάνο αεί σοληρές έεί άνεις έίθος τομέντο ή άσ αλλο.

Έεί άνεις έου δημιουργείτε εείψιέου ή έροστατευσαμένο έλαστισα έάεδο

Έοος να ενδια έρεστε στη χρήση άλλον εείστροέον εαής αεί υλικά χαλαρός έλήρωσης, έίθος για έαρχάειημα έλαστισα έάεδο ή έείψιέου εείδικα κατασοην.

- Η εγκατάσταση έαοήμοον έεί άνειών ααταήν εν ένει έαορηλατικαή δοιλεύα έου δεν έόροείτε να κάνετε μίνι οας.
- Έξετάστε τις έροδιαγρα ές εείστροσης έοιν αροάοετε τον κατάλλο τίδο εείστροσης. Σηρήστε αεί τον κατασοευσατή ή το άτομο έου κάνει την εγκατάσταση μια ανα ορά έου να δείχνει έπι το έροίπν έχει δοκαισατεί σίμ ονα με τα έέθιμενα έέθιπια ασ αλείας: Προδιαγρα ές ασ αλείας ASTM F 1292 για την αέοοοή ηη καιόσης υλικών εείστροσης σε ζώνη χρήσις εεόλλισμού για έαιχνιδιτόδο. Αυτή η ανα ορά θα έρθεεί να δείχνει το σηορηκοέινο ύήρος για το όοείο έροο έρει έροστασία η έεί άνεια κατά σοβαρού τραυματισμού του γε αλιού. Αυτή το ύήρος έρθεεί να είναι ίσο ή μεγαλύτερο αεί το ύήρος της έέσις – η κάθετος αείσταση μεαξύ μιας καθορισμένης έεί άνειας του έαιχνιδιτόου (υεορημοένη έεί άνεια για ορθοστασία, κάθισμα ή σοαο άλωμα) και της κάτω έροστατευτικής έεί άνεις – τον εεόλλισμού του έαιχνιδιτόου.

- Έλεγγετε σοαηά την έροστατευτική έεί άνεια για θεορά.

Τοέοθήτηη

Η σοοστή τοέοθήτηη και σοιτηρήση της έροστατευτικής έεί άνεις είναι ουσιόδοης. Φροντίστε:

- Να έεκαίνετε την εείστροση τοιλάχιστον 2 μ. αεί τον εεόλλισμι σε έίλες τις καιεθίνσιες.
- Για κοίνους έου έρηανοεοοονται, να έεκαίνετε την έροστατευτική εείστροση μέρος και έέιο αεί την κοίνια σε μια αείσταση ίση με δύο οοές το ύήρος της έείνω μέοις αεί την όοεία κοέμισαι η κοίνια.
- Για κοίνους με λάστιχο αουτοκλήπτο, έεκαίνετε την εείστροση σε ένα κύκλο η ααίτια του όοείου ισοτία με το ύήρος της αλισιδας ή του σοοινοιού αεί το όοείο κοέμισαι, σιν 2 μ. σε κάθε καιεθίνσηη.

日本語

遊び場の表面保護材に関する消費者情報シート

表面保護材の選択

重度の頭部へのけがを発生させる可能性を減らすために一番重要な事の 1 つは、遊具の下とその周辺に、衝撃吸収する表面保護材を施行することで す。表面保護材は、ASTM 仕様 F 1292 に従って、遊具の高さにふさわしい厚さまで敷き均してください。多種多様な表面材から選択できます。お選びになった遊具がどれでも、下記のガイドラインを守ってください。

ルーズフィル舗装材：

高さが約 2,43 m (8 フィート) までの遊具の場合、最低約 23 cm (9 インチ) の厚みのウッド マルチ/ウッド チップ (木片)、エンジニアード ウッド ファイバーまたは裁断タイヤ/リサイクル タイヤのゴムチップなどのルーズフィル舗装材を、高さ約 1.52 m (5 フィート) までの遊具の場合、最低約 23 cm (9 インチ) の厚みの砂利の舗装を保ちます。注意：初めに約 31 cm (12 インチ) の舗装を施行すると、時間が経つにつれて、表面保護材の厚みは 23 cm (9 インチ) 程まで縮め固まります (圧密します)。また表面保護材は、圧密したり、位置がずれたり、沈下したりするので、最低 23 cm (9 インチ)の厚さを保つには、定期的に補充しなければなりません。

高さが約 1.2 m (4 フィート) までの遊具の場合、厚みが最低約 15 cm (6 インチ) の表面保護材を用います。適切にメンテナンスが行われている場合、これで適正のはずです。(表面保護材の厚みが約 15 cm (6 インチ) 未満の場合、位置のずれや圧密が簡単に発生します。)

注意：ご家庭でご利用になる遊具は、コンクリート、アスファルト、または堅い表面には設置しないでください。堅い表面で転ぶと、大けがの原因となることがあります。芝生や土は、使い古されたり環境要因によって衝撃吸収力が減るため、表面保護材とは見なされていません。カーペットおよび薄いまットは、一般には適正な表面保護材ではありません。砂場、自由遊戯用の壁、プレイハウス、遊戯面が高くなっていない遊具など、地面と同じ高さの遊具には、表面保護材は必要ありません。

外周部を掘ったり、外周部を緑石・緑木で仕切るなど、封じ込め方式を利用します。水はけも考慮に入れることを忘れずにください。

ルーズフィル舗装材の厚さをチェックして、メンテナンスを行います。適正な量のルーズフィル舗装材を保つには、遊具の支柱に適切な深さの印を付けておきます。こうしておくことで、表面保護材をいつ補充したり敷き均せばいいのかが、簡単に分かります。

ルーズフィル舗装材は、コンクリートやアスファルトなど、堅い表面には敷き均さないでください。

現場発泡方式の表面またはラバー タイル

ラバー タイルまたは現場発泡方式の表面など、ルーズフィル舗装材以外の表面保護材をご利用になりたいとお考えかもしれませんが、

こういった表面保護材は、通常専門家による施行が必要で、日曜大工の範疇ではありません。

このタイプの表面保護材を購入なさる前に、表面保護材の仕様を検討してみます。施行業者/メーカーから、当該製品が下記の安全基準で試験されているはず*です。この高さは、想定落下高さ以上でなければなりません。想定落下高さとは、指定の遊戯面 (立ったり座ったりよじ登ったりするための周りより高い表面) と、遊具の下にある表面保護材との距離のことです。

表面保護材は摩耗がないか頻繁にチェックします。

施行

表面保護材を適正に施行し、メンテナンスすることは、不可欠です。必ず下記を行ってください。

表面保護材は、遊具の全方向に最低約 2 m 敷き均します。

前後に揺れるブランコの場合、ブランコがつり下がっている上の鉄棒の高さの 2 倍に等しい距離まで、ブランコの前後に表面保護材を敷き均します。

タイヤ ブランコの場合、吊り下げている鎖またはロープの高さに等しい半径に、全方向に 2 m を足した距離で円状に表面保護材を敷き均します。

한국어

놀이터 표면 재료에 대한 고객 정보지

보호 표면을 선택하십시오.

심각한 머리 부상 가능성을 줄이기 위해 할 수 있는 가장 중요한 사항은 놀이 기구 아래 및 주변에 충격 흡수 보호 표면 재료를 설치하는 것입니다. 보호용 표면 재료는 ASTM Specification F 1292를 기준으로 하여 장비 높이에 적합한 깊이가 적용되어야 합니다. 선택할 수 있는 다양한 유형의 표면 재료가 있으며 선택 제품이 무엇이든 본 지침을 준수하셔야 합니다:

헐거운 충전 재료 (Loose-Fill Materials):

최대 8피트 높이의 장비에는 나무 톱밥/조각, 공학 목재 섬유 (EWF) 또는 분쇄/재생된 고무 조각과 같은 헐거울 충전 재료를 최소 9인치 깊이로 유지하고 최대 5피트 높이의 장비에는 모래 또는 폼자갈을 9인치 깊이로 유지합니다. 참고: 최소 12인치 깊이의 충전은 시간이 경과함에 따라 약 9인치 깊이의 표면으로 압축됩니다. 또한 표면은 압축, 이동 및 가라앉게 되며 최소 9인치의 깊이를 유지하기 위해 주기적으로 다시 충전 해야 합니다.

높이가 4 피트 미만의 놀이용 장비는 최소 6인치의 보호용 표면 재료를 사용하십시오. 적절한 관리될 경우 이 깊이로 충분합니다. (6 인치 미만이 될 경우 보호 재료는 쉽게 이동이 되거나 압축됩니다.)

참고: 가정용 놀이 기구를 콘크리트, 아스팔트 또는 기타 다른 단단한 표면에 설치하지 마십시오. 단단한 표면에 떨어질 경우 기구 사용자에게 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 잔디 및 흙은 마모 및 환경적 요소로 인해 충격 흡수 효과를 감소시킬 수 있으므로 보호용 표면 재료로 적합하지 않습니다. 카펫 및 얇은 매트는 일반적으로 적합한 보호용 표면 재료가 아닙니다. 돌출된 표면이 있는 모래 놀이장사, 놀이용 벽, 장난감 집 또는 기타 장비와 같은 지표면 장비는 보호 표면 재료가 필요 없습니다.

- A védőburkolat épségét gyakran ellenőrizze.

ELHELYEZÉS

A védőburkolat megfelelő elhelyezése és karbantartása alapvető fontosságú. Ügyeljen az alábbiakra:

- A burkolat nyúljon túl a játék méretein minden irányban legalább 2 m-re.
- Előre-hátra mozgó hintáknál a védőburkolatot olyan távolsággal hosszabbítsa meg előre és hátra, mely egyenlő a hintát tartó felső rúd talajtól mért magasságának kétszeresével.
- Gumikerék hintáknál a burkolatot olyan körre terjessze ki, melynek sugara egyenlő a függesztó lánc vagy kötél hosszával, és ehhez adjon hozzá továbbá 2 métert minden irányban.

SLOVAK

INFORMAĀNÝ LIST PRE ZÁKAZNÍKA O POVRCHOVÝCH MATERIÁLOCH PRE DETSKÉ IHRISKÁ

VÝBER OCHRANNÉHO POVRCHOVÉHO MATERIÁLU
Jednou z najdôležitejších vecí, ktorou môžete znížiť pravdepodobnosť vážneho poranenia hlavy, je pod náradie na hranie a v jeho okolí umiestniť tlmiaci ochranný povrchový materiál. Ochranný povrchový materiál by mal byť uložený do hlbky, ktorá zodpovedá výške náradia podľa technickej normy ASTM F 1292. Na výber je niekoľko typov povrchových materiálov. Bez ohľadu na to, ktorý si vyberiete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

SYPANÉ MATERIÁLY:

- Pri náradí s výškou do 240 cm dodržiavajte minimálnu hĺbku vrstvy sypaných materiálov (ako je napríklad drevený mulč alebo štiepky, upravené drevné vlákno (EWF) či nasekaný alebo recyklovaný gumový mulč) 23 cm. Pri náradí s výškou do 150 cm dodržiavajte minimálnu hĺbku vrstvy piesku alebo drobného štrku 23 cm. POZNÁMKA: Počiatočná vrstva sypaného materiálu s hrúbkou 30 cm sa po čase stlačí na vrstvu s hrúbkou 23 cm. Povrchový materiál sa prirodzene zhuťnie, roznaša po okolí a sadá. Preto je potrebné ho doplniť tak, aby sa udržiavala minimálna hrúbka 23 cm.
- Pri náradí na hranie nižšom ako 120 cm používajte vrstvu ochranného povrchového materiálu s hĺbkou minimálne 15 cm. Ak sa materiál správne udržiava, hĺbka by mala byť dostatočujúca. (Pri hĺbke menšej ako 15 cm sa ochranný materiál veľmi ľahko roznesie po okolí alebo zhuťní).
- POZNÁMKA:** Náradie na hranie neumiestňujte na betónový alebo asfaltový povrch, ani na iný druh tvrdého povrchu. Pád na takýto povrch môže spôsobiť osobe používajúcej náradie na hranie vážne zranenie. Tráva a hľina sa nepovažujú za ochranné povrchové materiály, pretože vplyvom používania a ďalších prvkov prostredia sa môže znížiť ich tlmiaci účinok. Podobne sa za ochranné povrchové materiály nepovažujú ani koberce a tenké rohože. Pri vybavení na úrovni terénu (napríklad pieskoviskách, stenách a domčekoch na hranie alebo iných zariadeniach bez vyvýšenej plochy na hranie) nie je potrebné použiť ochranný povrchový materiál.
- Priestor na hranie ohraničte napríklad vykopom alebo pomocou terénnych úprav. Nezabudnite na zabezpečenie odtoku dažďovej vody.
- Pravidelne kontrolujte hĺbku sypaného povrchového materiálu. Na podperách náradia na hranie vyznačte správnu úroveň sypaných materiálov, aby ich bolo možné udržiavať v potrebnom množstve. Jednoducho tak budete vidieť, kedy je potrebné povrchový materiál doplniť alebo rozhrnúť.
- Sypaný povrchový materiál nepoužívajte na tvrdom podklade, napríklad na betóne alebo asfalte.

MONOLITICKÉ POVRCHY ALEBO GUMENÉ DLAŽDICE
Použiť môžete aj iný typ povrchového materiálu, napríklad gumené dlaždice alebo monolitické povrchy.

- Na inštaláciu takýchhto povrchov je obvykle potrebný odborník a nemožno ju považovať za aktivitu typu „urob si sám“.
- Pred kúpou takéhoto povrchového materiálu si pozrite jeho popis a parametre. Od montéra alebo výrobcu materiálu si vyžiadajte certifikát, ktorý dokazuje, že materiál bol testovaný podľa nasledujúcej bezpečnostnej normy: Technická norma ASTM F 1292 týkajúca sa tlmiacích vlastností povrchových materiálov pri použití na detských ihriskách. V tejto norme sú uvedené informácie o konkrétnej výške, pri ktorej povrch chráni proti vážnemu zraneniu hlavy. Táto výška by mala byť rovná alebo väčšia ako výška pádu pre náradie na hranie. Teda rovná alebo väčšia ako vertikálna vzdialenosť medzi určeným povrchom

na hranie (zvýšeným povrchom na státie, sedenie alebo lezenie) a ochranným povrchovým materiálom na zemi.

- Ochranný povrchový materiál pravidelne kontrolujte, či nie je opotrebovaný.

UMIESTNENIE

Správne umiestnenie a údržba ochranného povrchového materiálu je kľúčovou záležitosťou. Zabezpečte, aby:

- Ochranný povrchový materiál siahal minimálne 2 m od náradia na hranie vo všetkých smeroch.
- Pri zavesených hojdačkách ochranný povrchový materiál siahal v prednom a zadnom smere ich pohybu do vzdialenosti, ktorá je rovná dvojnásobku výšky vrchnej tyče, na ktorej sú hojdačky zavesené.
- Pri hojdačkách s pneumatikou ochranný povrchový materiál siahal do okruhu, ktorý je rovný výške závesného lana alebo reťaze + 2 m vo všetkých smeroch.

ČESKY

POKYNY PRO ZÁKAZNÍKY TÝKAJÍCÍ SE POVRCHOVÝCH MATERIÁLŮ PRO HRŠTĚ

VÝBĚR BEZPEČNOSTNÍHO POVRCHU

K nejdůležitějším opatřením na snížení pravděpodobnosti vážných poranění hlavy patří bezpečnostní povrchy tlmící nárazy instalované pod hrací zařízení a kolem nich. Bezpečnostní povrch by měl být použit v takové tloušťce, která vyhovuje výšce zařízení v souladu se specifikací ASTM F 1292. Vybrat je možné z různých typů povrchů; při výběru se řiďte těmito pokyny:

NÁPLŇ ZĚ SYPKÝCH MATERIÁLŮ:

- V případě výplně ze sypkých materiálů, například dřevěného mulče nebo pilin, technických dřevěných vláken nebo trhané/recyklované pryžové drti dodržujte u zařízení až do výšky 2,43 m minimální tloušťku 23 cm; v případě písku nebo oblázků použijte pro zařízení do 1,52 metru vrstvu minimálně 23 centimetrů. POZNÁMKA: Původní povrchová výplň o tloušťce 30 centimetrů se časem ztenčí asi na 23 centimetrů. Povrch se také zhuťní, materiál se přeseune a sesedne se, a proto by měl být pravidelně doplňován, aby jeho tloušťka zůstala minimálně 23 centimetrů.
- Pro hrací zařízení o výšce do 1,2 metru použijte bezpečnostní povrch o minimální tloušťce 15 centimetrů. Při řádné údržbě by to mělo být dostačující. (Je-li tloušťka bezpečnostního materiálu méně než 15 centimetrů, může snadno dojít k jeho přesunutí nebo zhuťnutí.)
- POZNÁMKA:** Domácí hrací zařízení nikdy nainstalujte na betonou, asfaltu nebo jiném tvrdém povrchu. Pád na tvrdý povrch může tomu, kdo zařízení používá, způsobit vážné zranění. Tráva ani zemina nejsou považovány za bezpečnostní povrch, protože opotřebení a vlivy prostředí mohou snížit jejich účinnost při tlumení nárazů. Nevhodným bezpečnostním povrchem jsou obecně koberce a tenké podložky. V případě zařízení umístěných na zemi, například pískovišt, hracích panelů, hracích domečků a dalších zařízení, která nemají zvýšenou hrací plochu, bezpečnostní povrch není nutný.
- Vytvořte ochranný lem, například výkop po obvodu, anebo kolem umístěte zahradní obrubník. Nezapomeňte na odvodnění.
- Kontrolujte a udržujte tloušťku povrchové výplně ze sypkých materiálů. Na podpůrných sloupcích hracího zařízení si vyznačte správnou výšku výplně ze sypkých materiálů. Pomůže vám to udržovat jejich náležité množství. Můžete tak totiž snadno sledovat, kdy povrchový materiál doplnit anebo přerozdělit.
- Výplně ze sypkých materiálů nepoužívejte na tvrdé povrchy, jako jsou beton nebo asfalt.

LITÉ POVRCHY NEBO PREFABRIKOVANÉ PRYŽOVÉ DLAŽDICE

Možná vás zajímají jiné povrchy než sypké materiály, například pryžové dlaždice nebo lité povrchy.

- Instalace těchto materiálů obvykle vyžaduje profesionální montáž, nikoli kutilský přístup.
- Před zakoupením tohoto typu povrchu prozkoumejte jeho specifikace. Požádejte montážní firmu/výrobce o posudek, z něhož je patrné, že produkt byl testován podle následující bezpečnostní normy: Norma ASTM F 1292 – Specifikace pro tlumení pádu v případě povrchů určených pro použití u vybavení dětských hřišť. Z uvedeného posudku by mělo být patrné, pro jakou specifickou výšku je daný povrch určen, aby chránil před vážným poraněním hlavy. Tato výška by měla být stejná jako výška pádu z vašeho hracího zařízení nebo by měla být vyšší, přičemž výškou pádu se rozumí svislá vzdálenost mezi určenou plošinou na hrani (vyvýšené

místo pro stání, sezení nebo lezení) a bezpečnostním povrchem dole.

- Opakovaně kontrolujte opotřebení bezpečnostního povrchu.

POKLÁDKA

Nezbytně důležitá je řádná pokládka a údržba bezpečnostního povrchu. Je nutné provést toto:

- Povrch umístěte minimálně 2 metru od zařízení, a to ve všech směrech.
- U běžných houpaček umístěte bezpečnostní povrch dopředu a dozadu do vzdálenosti odpovídající dvojnásobné výšce tyče, na niž je houpačka zavěšena.
- U houpaček s pneumatikou umístěte bezpečnostní povrch do kruhu, jehož poloměr odpovídá výšce závesného řetězu nebo lana plus 2 metru ve všech směrech.

РУССКИЙ

Информация для потребителей о материалах покрытия детских площадок

Выбор защитного покрытия

Одним из наиболее важных факторов снижения вероятности серьезных травм головы является устройство амортизирующего покрытия под игровым оборудованием и вокруг него. Защитное покрытие должно наносится на глубину, соответствующую высоте согласно требованиям спецификации ASTM F 1292. Существуют различные типы покрытия; какой бы вы ни выбрали, следуйте следующим указаниям.

Амортизационный сыпучий материал:

- Глубина амортизационного сыпучего материала, например древесной мульчи/стружки, древесного волокна или мульчи из измельченной резины, должна составлять не менее 23 см для оборудования высотой до 2,43 м и не менее 23 см для песка или мелкого гравия при высоте оборудования до 1,52 м. ПРИМЕЧАНИЕ: Начальная глубина заполнения покрытия в 30 см со временем уплотняется приблизительно до 23 см. Покрытие также спрессовывается, выносится и суживается, и оно должно периодически пополняться для поддержания глубины до 23 см.
- Для игрового оборудования высотой до 1,2 м глубина защитного покрытия должна составлять около 15 см. При правильном уходе этого достаточно. (Защитное покрытие глубиной менее 15 см слишком легко смещается или спрессовывается.)
- ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте домашние игровые площадки на бетонной, асфальтовой или любой другой твердой поверхности. Падение на твердую поверхность может стать причиной серьезной травмы. Трава и грунт не считаются защитными поверхностями, так как износ и природные факторы могут снизить амортизирующий эффект. Ковровые покрытия и тонкие маты, как правило, тоже не являются защитными покрытиями. Оборудование на уровне грунта, например песочницы, спортивные стенки, домики и т. д., не имеющие приподнятых поверхностей для игры, не требуют защитного покрытия.
- Устройте ограждение, в частности обкопайте по периметру и/или уложите подкладку с живой изгородью. Не забудьте устроить сток для воды.
- Проверяйте и поддерживайте глубину защитного покрытия из амортизационного сыпучего материала. Для поддержания нужного количества амортизационного сыпучего материала отметьте его уровень на опорах оборудования. Это позволит легко определить, когда необходимо пополнить или перераспределить покрытие.
- Не насыпайте амортизационное сыпучее покрытие поверх бетона или асфальта.

Покрытия, залитые на месте, или готовая резиновая плитка

Коме амортизационных сыпучих материалов вы можете также использовать другие покрытия, например резиновую плитку или покрытия, залитые на месте.

- Устройство таких поверхностей, как правило, требует профессионального проектирования и не может выполняться самостоятельно.
- Перед приобретением покрытия такого типа ознакомьтесь с его спецификацией. Запросите у поставщика или производителя отчет об испытаниях изделия в соответствии со следующим стандартом безопасности: ASTM F 1292 «Стандартные нормативы амортизации ударов материалами покрытия при

- Ne fixez pas ce produit sur d'autres composants à balancement, notamment des balançoires, des barres de trapèze, des anneaux, des balancelles ou des composants pour le haut du corps comme des échelles horizontales.
- Ce produit est prévu pour être utilisé par des enfants âgés de 9 à 48 mois. Limite de poids maximum de 23 kg (50 lb).
- Surveillance par un adulte requise. Ne laissez pas les enfants sans surveillance.
- Un seul enfant à la fois peut être placé sur la balançoire.
- Habillez les enfants avec des vêtements appropriés: évitez les vêtements amples comme les ponchos, les écharpes, etc. qui présentent un danger potentiel pendant l'utilisation de l'équipement.
- Instruisez les enfants d'enlever leurs casques de vélo ou d'autres sports avant de jouer avec ce produit.
- Ce produit n'est conçu que pour une utilisation domestique et familiale, à l'extérieur.
- Pour assurer la sécurité des enfants, montrez-leur la manière appropriée d'utiliser la balançoire :
 - Ne vrillez pas les chaînes. Ne faites pas balancer des sièges vides.
 - Les enfants doivent garder les mains vides, à l'intérieur de la balançoire et tenir les cordes.
 - Ne descendez pas de la balançoire tant qu'elle est en mouvement.
 - Ne marchez pas à proximité, devant, derrière ou entre les éléments mobiles.
 - Portez toujours des chaussures ajustées lors de l'utilisation de la balançoire.
 - Asseyez-vous toujours en vous appuyant de tout votre poids sur le milieu de la balançoire.
 - Ne vrillez pas les chaînes ou les cordes, ne les enroulez pas sur la barre porteuse du haut, cela pourrait nuire à leur solidité.
 - N'utilisez l'équipement que de la manière prévue.
 - Ne laissez pas les enfants monter sur le produit quand celui-ci est mouillé.
 - Interdisez aux enfants d'attacher tout objet non conçu spécifiquement pour être utilisé avec le produit : des cordes à sauter, des cordes à linge, des laisses, des câbles ou des chaînes, etc. De tels objets posent un risque d'étranglement.

ENTRETIEN

- ⚠ AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DES VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES PEUT ENTRAÎNER LE RENVERSEMENT DU PRODUIT OU UNE CHUTE.** Les vérifications suivantes doivent être effectuées au début de chaque saison et deux fois par mois pendant la période d'utilisation :
 - Réinstallez les pièces en plastique, comme les sièges de balançoire ou autres éléments qui ont été retirés pour la saison froide.
 - Serrez toute la visserie.
 - Lubrifiez toutes les pièces métalliques mobiles au début de la saison de jeu, puis deux fois par mois durant la saison de jeu.
 - Vérifiez tous les dispositifs de protection sur les bouloons, les tuyaux, les rebords et les coins. Remplacez-les s'ils sont desserrés, fissurés ou manquants.
 - Vérifiez que toutes les pièces mobiles, y compris les sièges de balançoire, les cordes, les câbles et les chaînes, ne sont pas usées, rouillées ou autrement détériorées. Remplacez-les si l'une de ces conditions existe.
 - Vérifiez que les pièces métalliques ne sont pas rouillées. Si tel est le cas, poncez et repeignez-les à l'aide d'une peinture sans plomb, conforme aux exigences de la norme 16 CFR 1303.
 - Ratissez et vérifiez la profondeur des matériaux meubles de la surface de protection afin d'éviter le compactage et de maintenir une profondeur appropriée. Remplacez-les si nécessaire.
- Rentrez ce produit ou ne l'utilisez pas lorsque la température extérieure tombe au-dessous de –18 °C (0 °F).

MISE AU REBUT

- Démontez et mettez l'équipement au rebut de manière à éliminer tout danger au moment de le jeter, notamment en ce qui concerne les petites pièces et les bords coupants.

SERVICE CONSOMMATEURS
www.littletikes.com
Little Tikes
MGA Entertainment Netherlands BV
klantenservice@mgae.com
Téléphone : +31 (0) 172- 758 038
Télécopieur : +31 (0)172- 758 039

Imprimé aux États-Unis.

© The Little Tikes Company, et MGA Entertainment company. LITTLE TIKES® est une marque de commerce de Little Tikes aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous les logos, noms, caractères, similitudes, images, slogans et apparence d'emballage sont la propriété de Little Tikes. Merci de conserver cette adresse et cet emballage car ils contiennent des informations importantes. Le contenu, y compris les spécifications et les couleurs, peut varier des illustrations de l'emballage. Instructions incluses. Merci d'enlever l'emballage, y compris les étiquettes, liens et fils cousus, avant de donner ce jouet à un enfant.

GARANTIE LIMITÉE

The Little Tikes Company fabrique des jouets amusants de qualité exceptionnelle. Nous garantissons à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de vices de matériau ou de fabrication pendant une année* à compter de sa date d'achat (le reçu d'achat date est exigé comme preuve d'achat). Au titre de la présente garantie, la seule responsabilité de The Little Tikes Company et le seul recours se limitent au remplacement de la pièce défectueuse ou au remplacement du produit. La présente garantie est valable uniquement si le produit a été assemblé et entretenu conformément aux instructions fournies. La présente garantie ne couvre ni les dommages résultant d'une utilisation abusive ou d'un accident, ni l'apparence esthétique telle les décolorations ou les rayures dues à l'usure normale ou à toute autre cause ni ne relèvent pas de vices de matériau ou de fabrication. *La période de garantie est de trois (3) mois pour les services de garderie et les acheteurs commerciaux.

 États-Unis et Canada : Pour obtenir des informations sur le service de garantie ou de remplacement des pièces veuillez visiter notre site Web : www.littletikes.com, appeler le 1-800-321-0183 ou écrire à : Consumer Service, The Little Tikes Company, 2180 Barlow Road, Hudson OH 44236, U.S.A. Certaines pièces de rechange peuvent être achetées après l'expiration de la garantie - veuillez nous contacter pour obtenir plus amples informations. À l'extérieur des États-Unis et du Canada : Veuillez contacter le magasin où le produit a été acheté pour vous informer sur le service de garantie. La présente garantie vous offre des droits spécifiques reconnus par la loi, mais il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient selon le pays/la province. Certains pays ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation pour les dommages consécutifs ou fortuits, par conséquent la limitation ou l'exclusion qui précède peut ne pas s'appliquer à un cas.

<p> Gardez ce manuel car il renferme des renseignements importants.</p>	
<div></div> <div>little tikes.</div>	<p>Visitez www.littletikes.com pour enregistrer votre produit</p>

ESPAÑOL

COLUMPIO

Edades: 9 a 48 meses

Por favor guardar el recibo de venta como prueba de compra.

⚠ iADVERTENCIA: DEBE SER ARMADO POR UN ADULTO.

El no seguir estas instrucciones puede crear riesgo de estrangulamiento. Nunca cruce las correas para hombros (A). Asegúrese que las correas estén ajustadas y que la barra en T esté contra el niño. No deje al niño desatendido en el columpio. Este producto está diseñado para el uso de niños entre los 9 meses y los 4 años. Peso máximo permitido: 23 kg. Sólo un niño a la vez. Se requiere el uso de la barra de seguridad en T para los niños menores de 3 años. Cuando se adapta el columpio para acomodar a niños de más de 3 años, se deben seguir los siguientes pasos:

- Gire la barra en T para el lado de abajo del columpio (B).
- Pase las correas de seguridad por la parte trasera del columpio como se muestra y conéctelas a la barra en T.

PRECAUCION: El gancho en “S” no se debe colgar en un gancho estacionario sin un buje de nilón porque rozaría contra el gancho metálico estacionario y causaría un desgaste prematuro. Si estas piezas no están presentes en su juego o si no está colgando el columpio de un juego de columpios, debe añadir ganchos con este buje.

NOTA: Si las cuerdas delanteras no están parejas una vez que se cuelgue el columpio, empuje hacia abajo la parte delantera del mismo hasta que las cuerdas estén parejas en el largo y el columpio esté nivelado.

⚠ iADVERTENCIA:

- Guarde estas instrucciones para referencia futura.
- El seguir las siguientes instrucciones y advertencias reduce la probabilidad de lesiones graves o mortales.
- Para evitar lesiones graves no debe usarse el juego hasta que no esté correctamente instalado.
- Las caídas sobre superficies duras pueden causar lesiones en la cabeza u otras lesiones graves. Nunca instale el juego sobre hormigón, asfalto, tierra dura, madera, césped u otras superficies duras. El uso de moqueta sobre suelos duros no garantiza que no haya lesiones. Siempre utilice superficie protectora en el área que se encuentra debajo y alrededor de los juegos de plaza según la “Hoja de Información al Consumidor sobre Materiales paraSuperficie de Juego”. Se requiere protección para una altura máxima de caída de hasta 2,1 m.
- Coloque este producto sobre terreno nivelado, a por lo menos 2 m de cualquier objeto. Los objetos que deben evitarse incluyen, pero no se limitan a, cercas, edificios, cocheras, casas, ramas, tendereros y cables eléctricos.
- Los asientos de columpio no deben colgarse a menos de 20 cm del suelo.
- El asiento debe colgarse al menos a 38 cm del lado del conjunto de columpios o de otros columpios. Se recomienda que el producto armado esté orientado de tal forma que se minimice la luz directa del sol en superficies ideadas para ponerse de pie o sentarse.
- Debe haber 45cm de espacio entre los puntos de sujeción.

- El asiento no debe balancearse a menos de 2 m de cualquier objeto que esté delante o detrás. Los objetos que deben evitarse incluyen, pero no se limitan a, cercas, edificios, cocheras, casas, ramas, tendereros y cables eléctricos.
- No acople este producto a otros objetos de balanceo tales como, entre otros, columpios, trapecios, anillos, mecedoras u otros objetos para la parte superior del cuerpo como escaleras horizontales.

- Este producto está destinado para que lo usen niños entre los 9 meses y los 4 años. Limite de peso máximo: 23 kg.
- Es necesaria la supervisión de un adulto. No deje a los niños desatendidos.
- No acople este producto a otros objetos de balanceo tales como, entre otros, columpios, trapecios, anillos, mecedoras u otros objetos para la parte superior del cuerpo como escaleras horizontales.
- Vista a los niños adecuadamente: Evite la ropa que sea demasiado suelta, como ponchos, bufandas y otros artículos que pueden ser peligrosos cuando se usa este equipo.
- Indíqueles a los niños que se quiten el casco que utilizan para la bicicleta o para otros deportes antes de jugar en este producto.
- Este producto está diseñado para uso familiar en exteriores solamente.
- Para su seguridad enseñeles a los niños el uso apropiado del columpio:
 - No tuerzan las cadenas. No columpien asientos vacíos.
 - Los niños no deben tener objetos en las manos cuando estén en el columpio y deben agarrarse bien de las cuerdas.
 - No se bajen del columpio cuando está en movimiento.
 - No caminar demasiado cerca, ni delante, detrás o entre objetos en movimiento.
 - Siempre usen zapatos que calcen bien cuando se están columpiando.
 - Siempre siéntense con todo su peso en el centro del asiento.
 - No tuerzan las cuerdas ni las enlacen en la barra superior de soporte porque puede provocar una disminución de su resistencia.
 - No utilicen el equipo de una manera diferente a la indicada.
 - No lo usen si está mojado.
 - Enseñeles a los niños que no coloquen objetos que no están específicamente diseñados para usarse con este producto tales como, entre otros, cuerdas para saltar, tendereros, correas para animales, cables y cadenas, ya que pueden presentar un riesgo de estrangulamiento.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: EL NO REALIZAR INSPECCIONES PERIÓDICAS PUEDE PROVOCAR QUE ESTE PRODUCTO SE VUELQUE O CAUSE UNA CAÍDA.

Al principio de cada estación y dos veces al mes durante la temporada de uso debe hacerse lo siguiente:

- Reinstalar cualquier pieza de plástico o cualquier otro objeto tal como un asiento de columpio, que se hubiera quitado durante el invierno.
- Ajustar todas las piezas de montaje.
- Lubrique todas las piezas metálicas móviles al principio de la temporada de juego y dos veces al mes durante dicha temporada de juego.
- Revise todas las cubiertas de pernos, tubos, bordes y esquinas. Reemplácelas si faltaran, se encontrarán rotas o sueltas.
- Inspeccionar que las piezas móviles incluyendo asientos de columpio, cuerdas, cables y cadenas no estén desgastadas, oxidadas o deterioradas. Reemplace la pieza si existieran algunas de estas condiciones.
- Inspeccionar si las piezas metálicas están oxidadas. De estarlo, lijelas y vuélvalas a pintar con una pintura sin contenido de plomo que cumpla con los requisitos 16 CFR 1303.
- Rastrillar y verificar el espesor de los materiales para superficie de relleno suelto para asegurarse que no se compacten y que mantengan el espesor adecuado. Reemplácelos como sea necesario.
- Guarde el columpio o simplemente no lo utilice cuando las temperaturas sean inferiores a -18°C.

DESECHO

- Desarme y deseche el equipo de tal forma que no se presenten condiciones peligrosas tales como, bordes filosos y piezas pequeñas, entre otras, cuando se deshaga del equipo.

SERVICIO AL CLIENTE
www.littletikes.co.uk
MGA Entertainment (UK) Ltd
50 Presley Way

- Laat het beschermende oppervlak bij bandschommels in alle richtingen in een cirkel uitsteken waarvan de doorsnee gelijk is aan de hoogte van de ketting of het touw waaraan de schommel hangt, vermeerderd met 2 m.

SVENSKA

KONSUMENTINFORMATIONSBLAD FÖR YTMATERIAL PÅ LEKPLATSER

VÄLJ SKYDDSUNDERLAG

En av de viktigaste sakerna du kan göra för att minska risken för allvarliga skallskador är att installera skyddsunderlag som fungerar som en buffert under och omkring din lekutrustning. Skyddsunderlaget ska installeras till ett djup som är avpassat för utrustningens höjd i enlighet med ASTM-specifikation F 1292. Det finns olika typer av underlag att välja mellan. Oavsett vilken produkt som väljs, följ dessa riktlinjer:

LÖSPACKAT MATERIAL:

- Upprätthåll ett minimalt djup på 23 cm med löspackat material så som massabark/tråspån, industriellt framställt träfiber eller riven/återvunnen gummibark för utrustning som är upp till 2,43 m hög och 23 cm med sand eller singel för utrustning som är upp till 1,52 m hög. OBS! En första fyllnadsnivå på 30 cm sammantrycks med tiden till ett underlag som är ungefär 23 cm djupt. Underlaget kommer också att sammanpackas, förflyttas och sätta sig och ska fyllas på periodvis för att upprätthålla ett djup på minst 23 cm.
- Använd minst 15 cm med skyddsunderlag för lekutrustning som är mindre än 1,2 m hög. Detta bör vara tillräckligt under förutsättning att det underhålls korrekt. (På djup som är mindre än 15 cm förflyttas och/ eller sammanpackas skyddsmaterialet alltför lätt.)
- OBS!** Installera inte lekplatsutrustningen hemma över betong, asfalt eller någon annan hård yta. Ett fall på en hård yta kan leda till allvarlig personskada för den som använder utrustningen. Gräs och smuts anses inte vara skyddsunderlag eftersom slitage och miljöfaktorer kan minska deras effektivitet avseende stötdämpande. Heltäckande mattor och tunna mattor är i allmänhet inte tillräckligt som skyddsunderlag. Utrustning på marknivå – exempelvis sandläda, aktivitetsvägg, lekstuga eller annan utrustning som inte har någon förhöjd lekyta – behöver inget skyddsunderlag.
- Använd uppdämning, exempelvis utgrävning runt ytterkanterna och/eller att installera kantinfattning längs med ytterkanterna. Glöm inte att ta hänsyn till vattenavrinning.
- Kontrollera och upprätthåll djupet för det löspackade underlaget. Upprätthåll rätt mängd löspackat material genom att märka korrekt nivå på stöd Stolparna för lekutrustningen. Du kan då enkelt se när du måste fylla på och/eller sprida ut underlagsmaterialet igen.
- Installera inte löspackat underlag över hårda ytor exempelvis betong eller asfalt.

GUJTBARA UNDERLAG ELLER FÖRTILLVERKADE GUMMIPLATTER

Du kanske är intresserad av att använda ett annat underlag än löspackade material – exempelvis gummiplattor eller gjutna underlag.

- Installationer av dessa underlag kräver i allmänhet en yrkesperson och är inte ”gör det själv”-projekt.
- Läs igenom underlagsspecifikationerna innan du köper den här typen av underlag. Be installatören/tillverkaren om en rapport som visar att produkten har testats till följande säkerhetsstandard: Standardspecifikationen ASTM F 1292 för stötdämpande underlagsmaterial inom användningszonen för lekplatsutrustning. Den här rapporten visar den specifika höjd för vilken underlaget är avsett att skydda mot allvarlig skallskada. Denna höjd ska vara lika med eller större än fallhöjden – lodrätt avstånd mellan ett designerat lekunderlag (förhöjd yta att stå, sitta eller klättra på) och det skyddande underlaget – för din lekutrustning.
- Kontrollera ofta skyddsunderlaget för slitage.

PLACERING

Korrekt placering och underhåll av skyddsunderlaget är av yttersta vikt. Försäkra dig om attt:

- Underlaget utsträcker sig minst 2 m från utrustningen i alla riktningar.
- För gungor som går fram och tillbaka, förläng skyddsunderlaget framför och bakom gungan till ett avstånd som är lika med två gånger höjden för den övre stängan som gungan hänger från.
- För däckgungor, utsträck underlaget i en cirkel vars radie är lika med höjden för den nedhängande kättingen eller repet, plus 2 m i alla riktningar.

DANSK

INFORMATIONSBLAD TIL FORBRUGEREN OM UNDERLAGSMATERIALER TIL LEGEPLADSER

VÆLG BESKYTTENDE UNDERLAGSMATERIALER
En af de vigtigste ting, du kan gøre for å reducere sandsynligheden for alvorlige hovedskader er at installere stødabsorberende, beskyttende underlagsmateriale under og rundt om legeudstyret. Det beskyttende underlagsmateriale skal anvendes i en dybde, der er egnet til udstyrets højde i henhold til ASTM-specifikation F 1292. Der er forskellige typer underlagsmaterialer at vælge mellem; uanset det valgte produkt følges disse retningslinjer:

MATERIALER TIL LØS FYLDNING:

- Oprethold en dybde på mindst 23 cm med løst fyld, såsom træflis, kunstigt fremstillet træfiber (EWF) eller flager af/ gjenbrugt gummidækningsmateriale til udstyr op til 2,43 m høj; og 23 cm sand eller småsten til udstyr op til 1,52 m høj. BEMÆRK: Et indledende fyldningsniveau på 30 cm vil falde sammen til omkring 23 cm med tiden. Underlagsmateriale t vil også blive presset sammen, forskubbe sig og synke og skal regelmæssigt fyldes op igen for at opretholde mindst 23 cm’s dybde.
- Brug mindst 15 cm beskyttende underlagsmateriale til legeudstyr, der er mindre end 1,2 m i højden. Hvis det vedligeholdes korrekt, skulle det være tilstrækkeligt. (Ved dybder, der er mindre end 15 cm forskubbes eller presses det beskyttende materiale for let sammen).
- BEMÆRK:** Installer ikke hjemlemelegepladsudstyr over beton, asfalt eller andre hårde flader. Et fald på en hård overflade kan resultere i alvorlig skade til brugeren af udstyret. Græs og jord betragtes ikke som beskyttende underlagsmateriale, da slid og miljømæssige faktorer kan reducere deres stødabsorberende virkning. Tæpper og tynde måtter er generelt ikke tilstrækkelige, beskyttende underlagsmaterialer. Udstyr på jordniveau – såsom sandkasser, aktivitetsvægge, legehuse og andet udstyr, der ikke har nogen forhøjet legeflade – behøver ikke noget beskyttende underlagsmateriale.
- Brug afgrænsning, såsom at grave ud rundt om perimetren og/eller anvend kantning. Glem ikke at tage højde for overfladedræning.
- Tjek og vedligehold dybden af det løse fyldmateriale. For at vedligeholde den rette mængde af løse fyldmaterialer, skal det korrekte niveau markeres på legeudstyrets støttepæle. På denne måde kan du nemt se, hvornår der trænger til at fyldes på og/eller omfordele underlagsmaterialet.
- Installer ikke løst fyldningsmateriale over hårde flader, såsom beton eller asfalt.

STØBTE UNDERLAG ELLER FABRIKSFREMSTILLEDE SIKKERHEDSLISER

Du kan være interesseret i at anvende underlag, der ikke er løse – såsom sikkerhedsfliser eller støbte underlag.

- Installationer af disse underlag kræver generelt professionel hjælp og er ikke et ”gør-det-selv”-projekt.
- Læs underlagsspecifikationerne før du køber denne type underlag. Bed installatøren/fabrikanten om en rapport, der viser, at produktet er blevet testet i henhold til følgende sikkerhedsstandarder: ASTM F 1292 standardspecifikation for støddæmpning af underlagsmateriale i anvendelseszoner for legepladsudstyr. Denne rapport skal vise den specifikke højde for hvilken underlagsmaterialet er beregnet til at beskytte mod alvorlige hovedskader. Denne højde skal være lig med eller større end faldhøjden – lodret afstand mellem et designeret legeunderlag (forhøjet flade til at stå, sidde eller klatre på) og det beskyttende underlag nedenfor - for dit legeudstyr.
- Tjek jævnligt det beskyttende underlag for slitage.

ANBRINGELSE

Korrekt anbringelse og vedligeholdelse af beskyttelsesunderlag er vigtig. Sørg for at:

- Anbring underlagsmaterialet mindst 2 m fra udstyret i alle retninger.
- For gyder, der svinger frem og tilbage, skal der lægges beskyttende underlagsmateriale foran og bagved gytgen i en afstand, der er lig med to gangen højde på den bjælke, som gytgen hænger fast på.
- For dækgynger skal der lægges underlagsmateriale i en cirkel med en radius der er lig med højden af gyngens kæde eller reb, plus 2 m i alle retninger.

NORSK

FORBRUKERINFORMASJONSARK OM OVERFLATEMATERIALER FOR LEKEPLASSER

VELGE BESKYTTENDE OVERFLATE

En av de viktigste tingene du kan gjøre for å redusere sannsynligheten for alvorlige hodeskader er å installere støtabsorberende, beskyttende overflatemateriale under og rundt lekeutstyret. Det beskyttende overflatematerialet skal bli påført i en dybde som er passende for utstyrets høyde ifølge ASTM Specification F 1292. Det finnes forskjellige typer av overflatemateriale å velge mellom. Følg disse retningslinjene uansett hvilket produkt du velger:

LØS FYLL-MATERIALER:

- Oppretthold en dybde på minimum 23 cm (9 tommer) med løs fyll-materialer slik som tetningsmaterialer/ chips av tre, konstruert træfiber (EWF) eller fragmentert/ gjenvunnet gummidækningsmateriale for utstyr opptil 2.43 m (8 fot) høyt, og 23 cm (9 tommer) med sand eller singel for utstyr opptil 1.52 m (5 fot) høyt. MERK: Et opprinnelig fyllnivå på 30 cm (12 tommer) vil med tiden synke sammen til ca. en 23 cm (9-tommers) dybde av overflatemateriale. Overflatematerialet vil også synke sammen, forskyve og sette seg, og skal bli gjenfylt en gang i blant for å opprettholde minst en 23 cm (9-tommers) dybde.
- Bruk minimum 15 cm (6 tommer) med beskyttende overflatemateriale for lekeutstyr som er mindre enn 1.2 m (4 fot) høye. Hvis det blir vedlikeholdt på riktig måte, skulle dette være tilstrekkelig. (Ved dybder på mindre enn 15 cm (6 tommer) kan det beskyttende materialet lett bli forskjøvet eller sammensunken.)
- MERK:** Lekeplassutstyr til hjemmebruk må ikke installeres over betong, asfalt eller andre harde overflater. Et fall på en hard overflate kan resultere i alvorlig skade på brukeren av utstyret. Gress og jord er ikke ansett som beskyttende overflatemateriale fordi slitasje og miljøfaktorer kan redusere effektiviteten av støtabsorpsjonen. Tepper og tyne matter er generelt sett ikke tilstrekkelig beskyttende overflatemateriale. Utsyr på bakkenivå – slik som en sandkasse, aktivitetsvegg, lekestue eller annet utstyr som ikke har en opphevet overflate – trenger ikke beskyttende overflatebelegg.
- Bruk inneslutning, slik som å grave rundt omkretsen og/ eller føring av omkretsen med hagekanting. Ikke glem å ta i betraktning vandrerening.
- Kontroller og oppretthold dybden av løs fyll-overflatematerialet. For å opprettholde den riktige mengden av løs fyll-materiale, merk det riktige nivået på lekeutstyrets støttestolper. På den måten kan du lett se når du må etterfylle og/eller gjenfordele overflatematerialet.
- Ikke installer løs fyll-overflatematerialer over harde overflater slik som betong eller asfalt.

STØPT-PÅ-PLASS – OVERFLATER ELLER FERDIGLAGDE GUMMIFLISER

Du kan kanskje være interessert i å bruke andre overflatematerialer enn løs fyll-materialer – slik som gummi fliser eller støpt-på-plass-overflater.

- Installering av disse overflatene krever generelt en fagmann og er ikke ”gjør-det-selv”-prosjekter.
- Gjennomgå overflatespesifikasjonene før du kjøper denne typen overflatemateriale. Be installatøren/fabrikanten om en rapport som viser at produktet har blitt testet til den følgende sikkerhetsstandard: ASTM F 1292 Standard Spesifikation for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment. Denne rapporten skal vise den spesifikke høyden som overflaten er beregnet til for å beskytte mot alvorlig hodeskade. Denne høyden skal være lik eller større enn fallhøyden – vertikal distanse mellom en bestemt lekeoverflate (opphevet overflate til å stå, sitte eller klatre) og det beskyttende overflatematerialet under – til lekeutstyret.
- Kontroller et beskyttende overflatemateriale ofte for slitasje.

PLASSERING

Riktig plassering og vedlikehold av beskyttende overflatemateriale er uhyre viktig. Vær sikker på at:

- Overflatematerialet strekker seg minst 2 m fra utstyret i alle retninger.
- For frem-og- tilbake-husker forleng beskyttende overflatemateriale foran og bak husken til en distanse lik to ganger høyden av toppstangen som husken henger fra.

- Il sedile deve oscillare a non meno di 2 m (6 piedi) da qualsiasi oggetto posto davanti o dietro ad esso. Tra gli oggetti da evitare figurano, tra gli altri e non solo: recinti, edifici, garage, case, rami sovrastanti, fili da bucato o cavi elettrici.
- Non fissare il prodotto ad altri componenti oscillanti, fra cui altalene, trapezi con impugnatura a barra o ad anelli, deltaplani, o a componenti per l'esercizio della parte superiore del corpo, fra cui scale orizzontali.
- Questo prodotto è previsto per l'uso di bimbi di età compresa tra i 9 mesi e i 4 anni. Il peso limite massimo è di 23 kg.
- Durante l'uso, è necessaria la supervisione di un adulto. Non è indicato lasciare che il bambino giochi senza supervisione.
- Consentire l'uso dell'altalena a un solo bambino per volta.
- Il bambino dovrà indossare indumenti adeguati: evitare abiti larghi, come poncho, sciarpe ecc., potenzialmente pericolosi per il bambino durante l'uso dell'altalena.
- Ricordare al bambino di non indossare il casco da bicicletta o per altri sport prima di salire sull'altalena.
- Questo prodotto è previsto solo per uso familiare domestico all'aperto.
- Insegnare al bambino l'uso corretto dell'altalena per la sua sicurezza:
 - Non far attorcigliare le funi o le catene. Non far dondolare sedili vuoti.
 - Sull'altalena, il bambino deve avere le mani libere e tenersi alle funi.
 - Non cercare di scendere dall'altalena in movimento.
 - Non camminare vicino, di fronte, dietro o tra elementi in movimento.
 - Indossare sempre scarpe ben calzanti prima di salire sull'altalena.
 - Sedersi sempre bilanciando il peso al centro dell'altalena.
 - Non attorcigliare o avviluppare le catene o le corde sulla barra di supporto superiore, in quanto ciò potrebbe ridurne la resistenza.
 - Non utilizzare l'attrezzatura per scopi diversi da quello previsto.
 - Non permettere al bambino di utilizzare l'altalena se questa è bagnata.
 - Istruire il bambino a non fissare all'altalena alcun oggetto che non sia stato progettato appositamente per essere utilizzato costeualmente ad essa, fra cui, ad esempio, corde da salto, fili da bucato, guinzagli per cani, cavi e catene, in quanto questi potrebbero causare pericolo di strangolamento.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE: LA MANCATA ESECUZIONE DI VERIFICHE PERIODICHE POTREBBE CAUSARE IL CAVOLGIMENTO DEL PRODOTTO O DETERMINARE UNA CADUTA.

Si raccomanda di effettuare le seguenti verifiche all'inizio di ogni stagione, ripetendole due volte al mese durante il periodo di utilizzo:

- Assemblare nuovamente le parti in plastica, come i sedili o altri componenti, rimosse in vista della stagione fredda.
- Serrare saldamente le parti in metallo.
- Lubrificare tutti i componenti mobili in metallo all'inizio della stagione di gioco e due volte al mese durante la stagione di gioco.
- Verificare tutte le coperture di protezione su bulloni, tubi, bordi e angoli. Nel caso in cui risultino allentate, spaccate o mancanti, sostituirle.
- Verificare l'eventuale presenza di tracce di usura, ruggine o altri segni di deterioramento su tutti i componenti mobili, compresi i sedili, le funi, i cavi e le catene. Nel caso in cui sussista una di queste condizioni, sostituirli.
- Verificare l'eventuale presenza di ruggine sui componenti in metallo. In caso di presenza di ruggine, scartavetrare il componente e riverniciarlo, utilizzando una vernice priva di piombo, conforme agli standard di sicurezza della normativa 16 CFR 1303.
- Con l'aiuto di un rastrello, verificare il livello di profondità dei materiali di protezione a gettata, allo scopo di prevenirne il compattamento e mantenere la profondità adeguata. Se necessario, sostituire i materiali.
- Si consiglia di utilizzare e/o mantenere la struttura installata all'aperto in caso di temperatura esterna inferiore ai -18°C (0°F).

SMALTIMENTO

- Smontare e smaltire l'attrezzatura in modo da non creare condizioni di pericolo all'atto dello smaltimento medesimo, che possono sorgere, tra l'altro, da parti piccole e bordi acuminati.

SERVIZIO CLIENTI

www.littletikes.com

Little Tikes Italia
Selegiochi SRL
Via Molino Nuovo, 9/A
20080 Binasco (Mi)
Italy
Tel: + 39 02 366451
Fax: +39 02 36645199

Stampato negli Stati Uniti. The Little Tikes Company produce giocattoli divertenti e di elevata qualità. Garantiamo all'acquirente originale l'assenza di difetti nei materiali o nella lavorazione di questo prodotto per un periodo di un anno a partire dalla data dell'acquisto (riportata sullo scontrino, che funge da prova di acquisto). A totale discrezione di The Little Tikes Company, questa garanzia prevede come unico rimedio la sostituzione della parte difettosa o del prodotto.

 La garanzia è valida solo se le istruzioni relative al montaggio e alla manutenzione del prodotto sono state rispettate. La garanzia non copre casi di uso non corretto, incidenti e problemi estetici quali scolorimento o graffi provocati dalla normale usura o altri problemi non derivanti da difetti nei materiali e nella lavorazione.
Paesi diversi da USA e Canada: contattare il punto vendita per l'assistenza di garanzia. Questa garanzia conferisce diritti legali specifici e possibilmente anche altri diritti che variano da Stato a Stato. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto la limitazione o esclusione sopra menzionata potrebbe non applicarsi all'utente. * Il periodo di garanzia è di tre (3) mesi per i commercianti o per le scuole materne.

<div> </div> <div>Conservare il manuale in quanto contiene informazioni importanti.</div>

POLSKI

HUŚTAWKA Z ZABEZPIECZENIEM

Wiek: 9 – 48 miesięcy

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

⚠ OSTRZEŻENIE: WYMAGANY MONTAŻ PRZEZ OSOBY DOROSŁE.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo zadzierzgnięcia się dziecka. Nigdy nie krzyżować pasków na piersi dziecka (A). Upewnić się, że paski są naprężone, a poprzeczka zabezpieczająca znajduje się blisko dziecka. Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki, gdy dziecko przebywa na huśtawce. Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 9 miesięcy do 4 lat. Maksymalna waga dziecka: 50 lbs (23 kg). Na huśtawce może jednocześnie przebywać tylko jedno dziecko. Użycie poprzeczki zabezpieczającej wymagane jest w przypadku dzieci w wieku do 3 roku życia. Jeżeli huśtawka ma służyć dziecku w wieku powyżej 3 lat, należy przeprowadzić następujące kroki:

- Obrócić poprzeczkę zabezpieczającą pod pasz huśtawki (B).
- Przeciagnąć paski zabezpieczające przez otwory w oparciu huśtawki na zewnątrz i przypiąć do poprzeczki zabezpieczającej.

UWAGA: Nigdy nie wieszacz haka mocującego huśtawkę na pierścieniu bez wyciółki nylonowej. W przeciwnym razie oba metalowe elementy będą się o siebie ocierały, co spowoduje przedwczesne wyrobienie zamocowań, a w efekcie osłabienie ich konstrukcji. Jeżeli w opakowaniu nie ma zamocowań, albo huśtawka nie jest instalowana na zestawie do wieszania huśtawek wyposażonych w odpowiednie zamocowania, należy bezwzględnie zaopatrzyć się w zamocowanie zawierające pierścienie z nylonową wyciółką.

MONTAŻ ZABAWKI - PODPÓWIEŻ: Jeżeli po zawieszenu huśtawki linki mają nierówną długość, należy nacisnąć z góry na przednią część huśtawki aż długość link ulegnie wyrównaniu, a siedzisko huśtawki przyjmie pozycję poziomą.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Należy zatrzymać niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania.
- Stosowanie się do poniższych zaleceń i ostrzeżeń zmniejsza prawdopodobieństwo wystąpienia poważnych urazów lub śmierci.
- Nie wolno korzystać z huśtawki dopóki nie zostanie prawidłowo zamocowana.
- Upadki na twarde nawierzchnie mogą być przyczyną poważnych urazów. Nigdy nie umieszczaj huśtawki nad nawierzchnią betonową, asfaltową, drewnianą, ubitą ziemią, trawą ani innymi twardymi nawierzchniami. Przykrycie twardej nawierzchni dywanem nie zabezpieczy dziecka przed potencjalnym urazem w razie upadku. Proszę stosować się do zaleceń dotyczących nawierzchni bezpośrednio pod huśtawką jak i wokół niej znajdujących się w sąsiedztwie zawieszającej informacji dla konsumentów na temat bezpiecznych nawierzchni placów zabaw.
- Huśtawka powinna być zamocowana nad równą, poziomą nawierzchnią w odległości nie mniejszej niż 2 m od innych obiektów. Należy unikać instalowania huśtawki w pobliżu takich obiektów jak płoty, garaże, budynki, zwisające z drzew gałęzie, linki na bieliznę, lub przewody elektryczne.



- Siedzisko huśtawki należy zawiesić na wysokości nie mniejszej niż 35 cm od nawierzchni.
- Siedzisko huśtawki powinno być zawieszone w odległości nie mniejszej niż 35 cm od elementów konstrukcyjnych zestawu huśtawek, lub innych siedzisk.
- Zaleca się instalację produktu w takim miejscu, aby promienie słoneczne nie świeciły bezpośrednio na powierzchnie przeznaczone do stania lub siedzenia.
- Haki mocujące powinny być od siebie oddalone o 44 cm.
- Podczas huśtania siedzisko huśtawki nie powinno zbliżać się do innych obiektów znajdujących się przed nią lub za nią na odległość mniejszą niż 2 m. Należy unikać instalowania huśtawki w pobliżu takich obiektów jak ploty, garaże, budynki, zwisające z drzew gałęzie, linki na bieliznę, lub przewody elektryczne.
- Nie mocować huśtawki do innych ruchomych elementów takich jak inne huśtawki, poprzeczki lub pierścienie na trapezach, huśtawki dwusiedziskowe (tzw. szybowce), ani do innych elementów placów zabaw, np. drabinek poziomych.

- Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 9 miesięcy do 4 lat. Maksymalna waga dziecka: 50 lbs (23 kg).
- Wymagany nadzór przez osobę dorosłą. Nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Na huśtawce może jednocześnie przebywać tylko jedno dziecko.
- Do zabawy na huśtawce dziecko powinno być odpowiednio ubrane. Unikać luźnych ubrań takich jak poncho, szalki itp., które mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla dziecka w trakcie korzystania z huśtawki.
- Przed przystąpieniem do zabawy poinstruować dziecko o konieczności zdjęcia kaszki rowerowej lub kaszki stosowanego w niektórych dyscyplinach sportowych.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego na zewnątrz budynku.
- Przed przystąpieniem do zabawy poinstruować dziecko o zasadach bezpiecznej zabawy na huśtawce:
 - Nie skręcać łańcuchów. Nie kołysać pustych siedzisk.
 - Dziecko wewnątrz huśtawki nie powinno trzymać w rękach żadnych przedmiotów. Przez cały czas dziecko powinno trzymać się dłońmi linki.
 - Nie zsiadać z huśtawki, gdy jest w ruchu.
 - Nie podchodzić zbyt blisko huśtawki w ruchu, zarówno z tyłu, z przodu jak i pomiędzy elementami zestawu będącymi w ruchu.
 - Podczas huśtania dziecko powinno mieć na stopach dobrze przylegające obuwie.
 - Podczas huśtania dziecko powinno siedzieć pośrodku siedziska.
 - Nie skręcać łańcuchów ani linki. Nie zapętlać ich na belce, do której zamocowana jest huśtawka, ponieważ może to osłabić ich wytrzymałość.
 - Nie używać produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem.
 - Nie pozwalaj dzieciom na wspinanie się na produkt, gdy jest mokry.
 - Poinstruować dzieci, że nie wolno przymocowywać do produktu żadnych przedmiotów, które nie zostały zaprojektowane w myślą o użyciu z tym produktem. Zwłaszcza dotyczy to skakanek, link na bieliznę, smyczy, kabli, łańcuchów, ani innych podobnych przedmiotów, ponieważ stanowią dla dziecka niebezpieczeństwo zadzierzgnięcia.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: ZANIEDBANIE REGULARNYCH PRZEGLĄDÓW MOŻE DOPROWADZIĆ DO WYPADNIĘCIA DZIECKA Z HUŚTAWKI.

Na początku sezonu, a następnie w okresach co dwutygodniowych, należy dokonywać inspekcji produktu w następujący sposób:

- Ponownie zainstalować wszelkie elementy plastikowe, np. siedziska huśtawki, lub inne przedmioty, które zostały zdemontowane na okres zimowy.
- Podokręcać wszelkie elementy zamocowań.
- Wszystkie metalowe, ruchome części należy smarować przed rozpoczęciem sezonu zabawowego oraz dwa razy w miesiącu w sezonie zabawowym.
- Sprawdzić wszystkie nakładki zabezpieczające na śrubach, rurkach, prowadziach i narożnikach. Wymienić, jeśli są oblawowane, pęknięte lub zagiętey.
- Sprawdzić wszystkie części ruchome, w tym siedziska, liny i łańcuchy pod kątem zużycia, korozji i innych uszkodzeń. Wymienić, jeśli wystąpi dowolny z tych warunków.
- Sprawdzić czy części metalowe nie pokryły się rdzą i w razie potrzeby oczyścić papierem ściernym i pomalować.
- Spulchnić grabiami podłoże ochronne i sprawdzić jego grubość. W razie potrzeby uzupełnić ubytki.

SURFACES COULÉES EN PLACE OU PAVÉS PRÉFABRIQUÉS EN CAOUTCHOUC

Il peut être intéressant d'utiliser des surfaces autres que les matériaux en vrac, comme les pavés en caoutchouc ou des surfaces coulées en place.

- L'installation de ces surfaces nécessite généralement un professionnel et ne constitue pas un projet de « bricolage ».
- Examinez les spécificacions de ces surfaces avant d'en faire l'achat. Demandez à l'installateur/au fabricant un rapport montrant que le produit a été testé selon la norme de sécurité suivante : ASTM F 1292, spécifications standard pour l'atténuation des chocs des matériaux de surface dans la zone d'utilisation des équipements des terrains de jeux (Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment). Ce rapport doit indiquer la hauteur spécifique de protection contre les blessures graves de la tête pour laquelle la surface est conçue. Cette hauteur doit être supérieure ou égale à la hauteur de chute de votre équipement de jeux, soit la distance verticale entre une surface de jeu désignée (surface élevée pour se tenir debout, s'asseoir ou escalader), et la surface de protection en dessous.
- Vérifiez souvent l'usure de la surface de protection.

MISE EN PLACE

Une mise en place et une maintenance correctes de la surface de protection sont primordiales. Vérifiez les aspects suivants :

- La surface dépasse de 2 m les équipements dans tous les sens.
- Pour les balançoires, allongez la surface de protection devant et derrière la balançoire sur une distance égale à deux fois la hauteur de la poutre supérieure à laquelle la balançoire est suspendue.
- Pour les balançoires à pneus, élargissez la surface sur un cercle dont le rayon est égal à la hauteur de la chaîne ou de la corde de suspension plus 2 m dans tous les sens.

ESPAÑOL

HOJA DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR SOBRE MATERIALES PARA SUPERFICIE DE JUEGO

SELECCIÓN DE MATERIAL PROTECTOR PARA SUPERFICIE

Una de las cosas más importantes que se puede hacer para reducir la probabilidad de lesiones de cabeza graves, es instalar material protector que amortigüe los golpes en la superficie debajo y alrededor del juego. El material protector para superficie debe aplicarse a una profundidad que sea apropiada a la altura del juego según la especificación F 1292 de ASTM. Puede elegir entre diferentes tipos de materiales para superficie. Pero cualquiera sea el que elija siga las siguientes pautas:

MATERIALES DE RELLENO SUELTO:

- Mantenga un mínimo de 23 cm de material de relleno suelto tal como acolchamiento de madera o astillas, fibra leñosa artificial (EWF) o acolchamiento de caucho reciclado/fragmentado para juegos de hasta 2,43 m de alto y 23 cm de arena o gravilla para juegos de hasta 1,52 m de alto. NOTA: Un nivel inicial de relleno de 30 cm se verá reducido con el tiempo a una superficie de 23 cm de espesor aproximadamente. El material de superficie también se compactará, desplazará y asentará. La superficie deberá rellenarse periódicamente para mantener un espesor de por lo menos 23 cm.
- Utilice un mínimo de 15 cm de material protector en la superficie para juegos más bajos de 1,2 m. Esto debería ser adecuado si el material recibiera el mantenimiento apropiado. (El material protector se desplaza o compacta fácilmente en una superficie con menos de 15 cm de espesor.)
- NOTA:** No instale el equipo de juego doméstico sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura. Una caída en una superficie dura puede ocasionar lesiones graves al usuario. El césped y la tierra no se consideran materiales protectores de superficie ya que el desgaste y los factores medioambientales pueden reducir su efectividad para amortiguar golpes. Las alfombras y colchonetas delgadas no constituyen, por lo general, materiales protectores adecuados. Los juegos a nivel del suelo tales como areneros, paredes con actividades, casitas de juegos u otros equipos que no tienen una superficie de juego elevada no requieren material protector para la superficie.
- Para proporcionar contención excave alrededor del perímetro y/o revista el perímetro con rebordeo para paisajismo. No olvide considerar el agua de drenaje.

- Verifique y mantenga el espesor del material de relleno suelto para superficie. Para mantener la cantidad apropiada de material de relleno suelto, marque el nivel correcto en los postes de soporte del juego. De esa forma puede ver fácilmente cuándo ha de rellenar y/o redistribuir el material de superficie.
- No instale** material de relleno suelto sobre superficies duras como hormigón o asfalto.

SUPERFICIES MOLDEADAS IN SITU O BALDOSAS DE GOMA PREFABRICADAS

Es posible que esté interesado en usar materiales de superficie que no sean de relleno suelto, tales como baldosas de goma o superficies moldeadas in situ.

- La instalación de dichas superficies requiere, por lo general, de un profesional y no es algo que pueda hacer usted mismo.
- Revise las especificaciones de este material de superficie antes de comprarlo. Pidale al instalador/fabricante un informe que indique que el producto ha sido evaluado según el siguiente estándar de seguridad: especificación ASTM F 1292 para materiales de superficie que atenuén los impactos dentro de la zona en la que se usa el equipo de juego. Este informe debe mostrar la altura específica para la cual dicha superficie está diseñada para proteger al niño contra lesiones de cabeza graves. Dicha altura debe ser igual o mayor que la altura de caída del juego. La altura de caída es la distancia vertical entre la superficie designada de juego (superficie elevada para ponerse de pie, sentarse o treparse) y la superficie protectora que está debajo.
- Inspeccione frecuentemente si el material protector de superficie está desgastado.

COLOCACIÓN

Es esencial que la colocación y el mantenimiento del material protector de superficie sea el adecuado.

Asegúrese de:

- Extender el material de superficie a por lo menos 2 m del juego en todas las direcciones.
- Para columpios típicos, extender el material protector por delante y detrás del columpio a una distancia igual al doble de la altura de la barra superior desde donde está suspendido el columpio.
- Para columpios de llanta, extender el material protector en un círculo cuyo radio sea igual a la altura de la cadena o cuerda que lo suspende, más 2 m en todas las direcciones.

DEUTSCH

INFORMATIONSBLETT FÜR VERBRAUCHER FÜR SPIELPLATZBODENMATERIALIEN

BODENMATERIAL AUSWÄHLEN

Eine der wichtigsten Maßnahmen, die Sie ergreifen können, um ernstn Kopfverletzungen vorzubeugen, ist die Installation von stoßdämpfendem Oberflächenmaterial unter und um das Spielgerät. Das Oberflächenmaterial muss eine Schichtdicke aufweisen, die für die Gerätehöhe in Übereinstimmung mit ASTM Spezifikation F 1292 angemessen ist. Es gibt verschiedene Oberflächenmaterialien. Welches Material Sie auch immer auswählen, folgen Sie diesen Richtlinien:

LOSE BODENMATERIALIEN:

- Gewährleisten Sie eine Mindestschichtdicke von 23 cm bei losen Bodenmaterialien wie Rindenmulch/ Holzschnitzel, Holzfasern oder geschredderter/ recycelter Gummimulch für Geräte bis 2,43 m Höhe und 23 cm Sand oder feiner Kies für Geräte bis 1,52 m Höhe. HINWEIS: Eine anfängliche Schichtdicke von 30 cm wird über einen gewissen Zeitraum auf 23 cm verdichtet. Das Bodenmaterial wird ebenfalls verdichtet, verschoben bzw. senkt sich und sollte in regelmäßigen Abständen aufgefüllt werden, um eine Mindestschichtdicke von 23 cm zu gewährleisten.
- Benutzen Sie eine Mindestschichtdicke von 15 cm für Spielgeräte, die weniger als 1,2 m hoch sind. Wenn das Bodenmaterial richtig gepflegt wird, ist diese Schichtdicke ausreichend. (Bei einer Schichtdicke von weniger als 15 cm wird das Material zu leicht verschoben oder verdichtet.)
- HINWEIS:** Stellen Sie den Spielplatz nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen auf. Ein Sturz auf harte Oberflächen kann schwere Verletzungen des Spielplatzbenutzers zur Folge haben. Gras und Erde gelten nicht als Fallschuttoberflächen, da ihre stoßdämpfenden Eigenschaften durch Beanspruchung und Umweltfaktoren vermindert werden können.

Teppiche und dünne Matten sind normalerweise keine adäquaten Fallschutzeläge. Spielgeräte auf ebener Erde, wie z. B. Sandkiste, Aktivitätswand, Spielhaus oder ander Geräte, die keine erhöhte Spielfläche haben, benötigen keine Fallschutzbeläge.

- Benutzen Sie Einfassungen wie z. B. Graben und/oder stecken Sie die Spielfläche mit Beeteinfassungen ab. Vergessen Sie dabei nicht die Wasserableitung.
- Prüfen Sie die Schichtdicke der losen Bodenmaterialien und füllen Sie ggf. auf. Um immer die richtige Menge Bodenmaterial zu haben, markieren Sie die korrekte Höhe an den Stützpfosten der Spielgeräte. So ist leicht zu überschauen, wann das Bodenmaterial aufgefüllt und/oder neu verteilt werden muss.
- Verteilen Sie loses Bodenmaterial nicht auf harten Oberflächen wie Beton oder Asphalt.

GEGOSSENE FALLSCHUTZBELÄGE ODER VORGEFERTIGTE GUMMIPLATTEN
Vielleicht sind Sie an anderen Fallschutzbelägen als losen Bodenmaterialien interessiert wie z. B. Gummiplatten oder gegossenen Fallschutzbelägen.

- Die Installation dieser Beläge erfolgt normalerweise durch einen Experten und ist kein Heimwerkerprojekt.
- Prüfen Sie die Oberflächenspezifikationen, bevor Sie diesen Belag erwerben. Bitten Sie den Installateur/Hersteller um einen Bericht, in dem nachgewiesen wird, dass das Produkt den folgenden Sicherheitsstandard erfüllt: ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment (US-amerikanische Sicherheitsprüfnorm für Spielplätze). Dieser Bericht sollte die jeweilige Höhe enthalten, bis zu der das Bodenmaterial vor ernsten Kopfverletzungen schützt. Diese Höhe sollte gleich oder größer als die Fallhöhe – vertikaler Abstand zwischen einer Spielfläche (erhöhte Fläche zum Stehen, Sitzen oder Klettern) und dem darunter befindlichen Fallschutzbelag – Ihres Spielgeräts sein.
- Den Fallschutzbelag regelmäßig auf Abnutzung überprüfen.

SICHERHEITSBEREICH

Richtiger Sicherheitsbereich und Erhaltung des Bodenmaterials sind entscheidend. Vergewissern Sie sich, dass:

- Das Bodenmaterial wenigstens in einem Umkreis von 2 m um das Spielgerät vorhanden ist.
- Für Schaukeln das Bodenmaterial vor und hinter der Schaukel in einem Bereich vorhanden ist, der der doppelten Höhe der Stange entspricht, an der die Schaukel angebracht ist.
- Für Reifenschaukeln das Bodenmaterial einen Kreis bildet, dessen Radius der Ketten- oder Seillänge entspricht plus 2 m in alle Richtungen.

ITALIANO

FOGLIO INFORMATIVO PER IL CLIENTE SUI MATERIALI DELLE SUPERFICII DEL TERRENO DI GIOCO

SCELTA DELLA SUPERFICIE DI PROTEZIONE

L'installazione di una superficie di protezione anti-urto sull'area di gioco sottostante e circostante all'altalena è una delle precauzioni più importanti per ridurre il rischio di lesioni gravi alla testa. Si consiglia di porre la superficie di protezione ad una profondità adeguata all'altezza dell'altalena, conformemente alle norme ASTM F 1292. È possibile utilizzare diversi tipi di superficie; si raccomanda di rispettare le linee guida seguenti, indipendentemente dalla tipologia di superficie scelta.

MATERIALI A GETTATA:

- Il livello di profondità minimo del materiale a gettata (es. trucioli di legno, fibra di legno lavorata (EWF), granulato o trucioli di gomma riciclata) dovrà essere pari a 23 cm (9 pollici) per le altalene di altezza massima pari a 2,43 m (8 piedi). Per le altalene di altezza massima pari a 1,52 metri (5 piedi), si consiglia di utilizzare materiali a gettata come sabbia o ghiaino, mantenendo una profondità minima di 23 cm (9 pollici). NOTA: con il passare del tempo, un livello di profondità iniziale pari a 30 cm (12 pollici) può ridursi fino a 23 cm (9 pollici) in seguito a compattamento. I materiali di protezione sono soggetti a compattamento, spostamento e assestamento; si raccomanda pertanto di rinnovarli periodicamente, allo scopo di mantenere una profondità minima di 23 cm (9 pollici).

inte förhindra personskada. Använd alltid skyddsunderlag på marken under och omkring lekplatsutrustning enligt rekommendationerna i det bifogade dokumentet, ”Konsumentinformationsblad för ytmaterial på lekplatser”. Max. fallhöjds skydd på upp till 2,1 m krävs.

- Placera produkten på ett jämnt underlag, minst 2 m från eventuella föremål. Föremål som ska undvikas inkluderar, men begränsas inte till, staket, byggnader, garage, hus, grenar ovanför, tvättstreck och elektriska ledningar.
- Gungsisarna ska inte hängas närmare underlaget än 20 cm.
- Sitsen ska hänga minst 38 cm från sidan på gungställningen och/eller från andra gungor. Vi rekommenderar att den monterade produkten inriktas så att exponering för direkt solljus minimeras på ytor som man ska stå eller sitta på.
- Fästpunkter ska vara på 45,7 cm avstånd från varandra.
- Se till att inga föremål, varken framför eller bakom gungan, är på närmare avstånd från sitsen än 2 m när den är i gungning. Föremål som ska undvikas inkluderar, men begränsas inte till, staket, byggnader, garage, hus, grenar ovanför, tvättstreck och elektriska ledningar.
- Anslut inte den här produkten till andra gungkomponenter som går fram och tillbaka inklusive, men inte begränsat till, andra gungor, trapetsor, trapetsringar, dubbelgungor eller komponenter för överkroppen exempelvis vägråta stegar.
- Denna produkt är avsedd att användas av barn i åldern 9 månader till 4 år. Max. vikt är 23 kg.
- Tillsyn av vuxen erfordras. Lämna aldrig ett barn utan tillsyn.
- Endast en person får sitta på gungan åt gången.
- Barnen ska vara rätt klädda: Undvik löst sittande kläder så som ponchos, halstdukar osv. som kan vara farliga vid användning av den här utrustningen.
- Tala om för barnen att de ska ta av sig sin cykelhjälm eller annan sporthjälm innan de leker på den här produkten.
- Denna produkt är endast avsedd för familjebruk utomhus.
- Lär barnen säker användning av gungan:
 - Kinka inte kättingar. Gunga inte tomma sitsar.
 - Se till att barnet håller i repen och inte försöker fatta tag i andra föremål i gungans närhet.
 - Hoppa inte från gungan när den är i rörelse.
 - Gå inte för nära, framför, bakom eller mellan rörliga föremål.
 - Använd alltid välsittande skor vid användning av gungan.
 - Se alltid till att kroppens tyngdpunkt är mitt på sitsen.
 - Snurra inte kättingarna eller repen och lägg dem inte över den övre stödstången eftersom detta kan minska kättingarnas styrka.
 - Använd inte utrustningen på annat sätt än vad som avses.
 - Låt inte barn klättra på produkten när den är vät.
- Instruera barnen att inte sätta fast föremål på produkten som inte är specialkonstruerade för användning med produkten, så som, men inte begränsat till, hopprep, tvättstreck, hund- och kattkoppel, kablar och kättingar, eftersom risk för strypning föreligger.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: OM DU UNDERLÅTER ATT KONTROLLERA PRODUKTEN REGELBUNDET KAN DEN EVENTUELLT VÄLTA MED FALL SOM FÖLJD.

- Följande kontroller ska utföras i början av varje årstid och två gånger per månad under användningsperioden:
 - Sätt tillbaka eventuella plastdelar som avlägsnats för de kalla årstiderna, exempelvis gungsisar och andra föremål.
 - Dra åt alla järnvaror.
 - Smörj in alla rörliga delar av metall i början av lekplatssäsongen och två gånger per månad under lekplatssäsongen.
 - Kontrollera alla skyddande höljen på bultar, rör, kanter och hörn. Byt ut om de har lossnat, spruckit eller saknas.
 - Kontrollera alla rörliga delar inklusive gungsitsar, rep, kablar och kättingar för slitage, rost och/eller annan försämring. Byt ut om något av detta förekommer.
 - Kontrollera metalldelar för rost. Om det finns rost, sandpappra och måla med en blyfri målarfärg som uppfyller kraven i 16 CFR 1303.
 - Förebygg sammanpackning och bibehåll korrekt djup på det lösa, skyddande ytmaterialet genom att räfsa och kontrollera djupet. Fyll på efter behov.
- Flytta denna produkten inomhus eller använd den ej om temperaturen faller under -18 °C.

KASSERING

- Demontera och kassera utrustning på ett sådant sätt att risk för skada inte föreligger. Se exempelvis till det inte finns små komponenter och vassa kanter när utrustningen kasseras.

KONSUMENTSERVICE

www.littletikes.com
Amo Toys Scandinavia A/S,
Sletvej 38
8310 Tranbjerg J
Denmark
Phone +4572170187
Email: info@amo-toys.com

Tryckt i USA.

© The Little Tikes Company, ett MGA Entertainment-företag. LITTLE TIKES® är ett varumärke som tillhör Little Tikes i USA och andra länder. Utsettend på alla logotyper, namn, figurer, avbilder, bilder, slagord och all paketering tillhör Little Tikes. Behåll den här adressen och paketeringen som referens eftersom den innehåller viktig information. Innehåll, inklusive specifikationer och färger, kan variera från de foton som finns på paketet. Bruksanvisning ingår. Ta bort all paketering inklusive etiketter, snören och träckelstyggn innan du ger produkten till ett barn.

GARANTI

Little Tikes Company tillverkar roliga leksaker av högsta kvalitet. Vi garanterar den ursprungliga köpare att denna produkt är fri från defekter i material och utförande under ett år* från inköpsdatum (ett dateat inköpskvitto krävs som bevis). Enligt Little Tikes Companys gottfamnande är den enda gottgörelsen under denna garanti är utbyte av den defekta delen eller utbyte av produkten. Denna garanti gäller endast om produkten har monterats och underhållits enligt de utfärdade anvisningarna. Denna garanti gäller inte i fall av misskötsel, olycka, kosmetiska detaljer, som exempelvis blekning eller repor från normalt slitage, eller någon annan skada som orsakats av defekter i material och utförande. *Garantiperioden är tre (3) månader för daghem och kommersiella köpare.

Utänför USA och Kanada: Kontakta säljaren för garantiservice. Denna garanti ger dig vissa lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar mellan olika länder eller stater. Vissa länder/ stater tillåter inte exklusion och/eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador, vilket innebär att ovanstående begränsning eller exklusion kanske inte gäller dig.

<p>Ha denna manual eftersom det innehåller viktig information.</p>
--

DANSK

GYNGE

Til aldersgruppen 9 - 48 måneder

Gem venligst kvitteringen som bevis på køb.

- ⚠ **ADVARSEL: SAMLINGEN AF DETTE LEGETØJ BØR FORETAGES AF VOKSNE. Hvis ikke disse anvisninger følges nøje, kan det resultere i risiko for kvælning.** Skulderremmene må aldrig krydses (A). Det skal sikres, at remmene sidder tæt til, og at T-bommen er tæt op til barnet. Barnet må ikke efterlades i gytngen uden opsyn. Dette produkt er beregnet til brug for børn mellem 9 måneder og 4 år. Den maksimale vægtgrænse er 23 kg. Der må kun være ét barn ad gangen i gytngen. Det er nødvendigt, at T-bommen bruges til børn under 3 år. Når gytngen konverteres til brug for et barn over 3 år, tages de følgende skridt:
 - T-bommen drejes ned på gytngens underside (B).
 - Sikkerhedsremmene føres gennem gytngens bagside som vist og fæstnes til T-bommen.

FORSIGTIG: S-krogen på gytngen på ikke hænges på en stationær krog uden en nylonbøsning. S-krogen af metal vil gnubbe mod den stationære metallkrog og forårsage tidlig slid. Hvis dit stativ ikke har dette beslag, eller hvis du ikke hænger gytngen på et gyngestativ, skal du tilføje kroge med denne bøsning.

BEMÆRK: Hvis de forreste reb ikke sidder lige, efter at gytngen er hængt op, presser man ned på forenden af gytngen, indtil rebene er lige lange, og gytngen sidder vandret.

- ⚠ **ADVARSEL:**

- Bevar instruktionerne til senere reference.
- Overholdelse af de følgende retningslinjer og advarsler mindsker sandsynligheden for en alvorlig eller dødelig ulykke.
- For at forhindre alvorlige ulykker, må børn ikke anvende udstyret, før det er korrekt installeret.
- Fald på hårdt underlag kan resultere i tilskadekomst af hoved eller andre alvorlige skader. Må aldrig anbringes på cement, asfalt, træ, stampet jord, græs eller andre hårde flader. Tæpper over trægulve vil ikke nødvendigvis beskytte mod tilskadekomst. Brug altid en beskyttende overflade på jorden under og omkring legeudstyret som beskrevet i den vedlagte ”Forbrugeroplysninger om overfladematerialer til legepladsen”. Maksimum faldhøjdebekyttelse op til 2,1 m (7 fod) er påkrævet.
- Anbring dette produkt på en vandret overflade, mindst 2 meter væk fra andre genstande. Genstande, der specielt skal undgås omfatter, men er ikke begrænset til, hegn, bygninger, garager, huse, overhængende grene, trærsnore og elektriske ledninger.
- Gytgesæderne må ikke hænge lavere end 20 cm fra gulvet/jorden.

- Sædet skal hænges mindst 38 cm fra gyngestativets side eller fra andre gynger. Det anbefales, at det samlede produkt skal vendes på en sådan måde, at der er mindst muligt direkte sollys på overflader, der er beregnet til at stå eller sidde på.
- Der skal være 46 cm mellem fastgørelsespunkterne.
- Sædet må ikke svinge, så det er nærmere end 2 m fra genstande foran eller bag det. Genstande, man skal undgå, inkluderer, men er ikke begrænset til stakitter, bygninger, træer og grene, tøjsnore og elektriske ledninger.
- Fastgør ikke dette produkt til andre frem- og tilbagesvingende komponenter såsom, men ikke begrænset til, gynger, trapezer, trapezringe, dobbeltgynger eller redskaber til armgang, såsom vandrette stiger.
- Dette produkt er beregnet til brug for børn mellem 9 måneder og 4 år. Den maksimale vægtgrænse er 23 kg.
- Opsyn af en voksen er påkrævet. Børn må ikke efterlades uden opsyn.
- Lad kun ét barn ad gangen bruge gytngen.
- Klæd børnene hensigtsmæssigt: undgå løst tøj, som ponchoer, halstørklæder osv., der kan udgøre en fare, når dette udstyr anvendes.
- Instruér børn i at fjerne deres cykel- eller andre sports hjulme for de leger på dette produkt.
- Dette produkt er kun beregnet til udendørs leg for familien derhjemme.
- Instruér børn i korrekt brug af gytngen for deres sikkerhed:
 - Sno ikke kæder og reb. Sving ikke tomme sæder.
 - Børn skal holde hænderne fri af andre genstande i gytngen og holde fast på rebene.
 - Stå ikke af gytngen, når den er i bevægelse. Gå ikke for tæt på, foran, bagved eller mellem ting, der bevæger sig.
 - Gå altid med tætsiddende sko, når du gynger.
 - Sid altid med din fulde vægt på midten af gytngen.
 - Kæder eller reb må hverken snos eller vikles hen over den øverste støttejælk, da det kan nedsætte deres styrke.
- Brug ikke udstyret på en måde, det ikke er beregnet til.
- Må ikke anvendes, når det er vådt.
- Fortæl børnene, at de ikke må fæstne andre ting til klatrestativet, som ikke er beregnet til at bruges sammen med det, såsom sjippetov, tørrsnore, hundesnore, kabler eller kæder, eftersom disse udgør en kvælningsfare.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL: HVIS MAN IKKE FORETAGER PERIODISKE EFTERSYN, KAN DET FORÆRSAGE, AT DETTE PRODUKT VÆLTER, ELLER AT BARN FALDER.

- Følgende tjek skal foretages ved hver sæsonstart og to gange månedligt i løbet af anvendelsesperioden:
 - Geninstaller plastikdele, såsom gytngesæder eller andre elementer, der blev fjernet i vinterhalvåret.
 - Stram alt isenkram.
 - Smør alle bevægelige metaldele i begyndelsen af legesessionen og to gange årligt i løbet af legesessionen.
 - Kontroller alle beskyttelsesdæksler på bolte, rør, kanter og hjørner. Udskift dele, der er løse, revnede eller manglende.
 - Kontroller alle bevægelige dele herunder svingsæder, reb, kabler og kæder for slitage, rust eller øvrig slitage. Foretag udskiftning, hvis nogen af disse omstændigheder er til stede.
 - Tjek metaldele for rust. Hvis dette forefindes skal delen slibes og males med en ikke blyholdig maling, der overholder kravene i 16 CFR 1303.
 - Riv og undersøg dybden af de beskyttende jordoverfladematerialer for at forhindre tilstamper jord og for at vedligeholde den korrekte dybde. Udskift om nødvendigt.
- Flyt produktet indendørs eller lad være med at bruge det, når temperaturen falder til under -18 °C.

BORTSKAFFELSE

- Når udstyret engang smides væk, skal det skilles ad således, at ingen skarpe kanter udgør fare for tilskadekomst.

KONSUMENTSERVICE

www.littletikes.com
Amo Toys Scandinavia A/S,
Sletvej 38
8310 Tranbjerg J
Denmark
Phone +4572170187
Email: info@amo-toys.com



Trykt i USA

© Little Tikes Company, en virksomhed, der tilhører MGA Entertainment. LITTLE TIKES® er et varemærke, der tilhører Little Tikes i SA og andre lande. Alle forekomster af logoer, navne, figurer, ligheder, billeder, slogans og emballage tilhører Little Tikes. Behold denne adresse og emballage til eventuel senere brug, da disse indeholder vigtige oplysninger. Indhold, herunder specifikationer og farver, kan afvige fra billederne på pakken. Vejledning inkluderet. Fjern al emballage, herunder mærkater, bånd & sammenringtoninger for dette produkt gives til et barn.

GARANTI

Little Tikes Company laver sjovt legetøj af høj kvalitet. Vi garanterer over for den oprindelige køber, at dette produkt er fri for fejl i materialerne eller håndværket i et år* fra købsdatoen (dateret salgskvittering er påkrævet som bevis på køb). Little Tikes Company bestemmer udelukkende hvilke udbedringer, der vil være gældende i henhold til denne garanti og disse vil enten være udskiftning af de defekte dele af produktet eller udskiftning af produktet. Denne garanti er kun gyldig såfremt produktet er blevet samlet og vedligeholdt som vejledningen foreskriver. Denne garanti dækker ikke misligholdelse, uheld, almindelige skabedsskift såsom blegning eller mærker efter slitage eller alle andre fejl, der ikke henhører under fejl ved materialet og håndværket. *Garantiperioden er på tre (3) måneder for børnehaver eller kommercielle købere.

Udenfor U.S.A og Canada: Kontaktsted vedrørende køb af garantiservice. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder og du kan også have andre rettigheder, som varierer fra land/stat til land/stat. Visse lande/ stater tillader ikke eksklusjon eller begrænsning af uheldige eller følgeskader, derfor gælder ovenstående begrænsning eller eksklusjon måske ikke dig.

<p>Gem venligst denne manual, da den indeholder vigtig information.</p>

NORSK

HUSKE

Alder 9 - 48 måneder

Oppbevar kvitteringen. Den gjelder som kjøpebevis.

⚠ ADVARSEL: PRODUKTET MÅ MONTERES AV VOKSNE. Unnlatelse av å følge disse anvisningene kan føre til kvelningsfare. Legg ikke skulderremmene i kryss (A). Påse at remmene er stramme og at T-stangen ligger godt inntil barnet. La ikke barnet sitte i husken uten tilsyn. Dette produktet er beregnet på barn fra 9 måneder til 4 år. Maks. vekt er 23 kg. Bare ett barn skal bruke husken om gangen. Bruk av T-sikkerhetsstangen er påkrevet av barn under 3 år. Utfør følgende når husken skal konverteres for barn over 3 år:

- Vri T-stangen til undersiden av husken (B).
- Før sikkerhetsremmene gjennom baksiden av husken, som vist, og fest dem til T-stangen.

OBS! S-kroken skal ikke henges i en fast krok (uten en nylonbøssing). Metallkroken vil gnisse mot den faste kroken. Dette fører til for tidlig slitasje. Hvis dette beslaget ikke finnes på husken, eller hvis husken skal monteres på et huskestativ, må det monteres kroker med nevnte bøssing.

MERK: Hvis tauene foran har ulik lengde etter at husken er hengt opp, skal du skyve ned foran på husken slik at tauene får lik lengde og husken henger vannrett.

⚠ ADVARSEL:

- Oppbevar disse bruksanvisningene til senere bruk.
- Sannsynligheten for alvorlige eller livsfarlige personskader blir mindre ved å ta hensyn til følgende merknader og advarsler.
- For å unngå alvorlige skader, må barn ikke bruke utstyret før det er skikkelig montert.
- Fall på hardt underlag kan medføre hodeskader eller andre alvorlige personskader. Skal ikke installeres på underlag av betong, asfalt, hardstamper jord, tre eller andre harde flater. Tepper på harde gulv hindrer nødvendigvis ikke personskade. Bruk alltid beskyttende underlag på bakken under og rundt lekeapparatene i henhold til det vedlagte informasjonsarket "Kundeinformasjonsark vedrørende underlagsmateriale for lekeapparater". Det kreves maksimum fallhøydebeskyttelse opp til 2,1 m.
- Plasser produktet på flat bakke minst 2 m borte fra andre gjenstander Gjenstander som bør unngås inkluderer, men er ikke begrenset til, gjerder, bygninger, garasjer, hus, overhengende greiner, klesnorer eller elektriske ledninger.
- Huskesetene bør ikke henges lavere enn 20 cm over bakken.
- Setet bør bli hengt minst 38 cm fra siden av huskesettet eller fra andre husker. Det anbefales at det monterte produktet blir stilt slik at overflatene som er beregnet til å stå eller sitte på får minst mulig direkte sollys.
- Festepunkt skal være 45,7 cm fra hverandre.
- Husken skal ikke svinge nærmere enn 2 m fra eventuelle gjenstander foran eller bak. Objekter som bør unngås omfatter, men er ikke begrenset til, gjerder, bygninger, overhengende greiner, klessnorer eller elektriske ledninger.
- Ikke fest dette til andre til-fra-svingende komponenter slik som stier, men ikke begrenset til, husker, trapesbenger, trapesringer, glidere eller overkroppskomponenter slik som horisontale stiger.
- Dette produktet er beregnet på barn fra 9 måneder til 4 år. Maks. vekt er 23 kg.
- Oppsyn av voksne er anbefalt. Barn skal ikke leke uten tilsyn.
- Husken er bare beregnet på ett barn om gangen.

- Kle barna i egnete klær: Unngå klær som henger løst slik som ponchoer, skjerf, osv. som kan være farlige når utstyret brukes.
- Be barn om å ta av seg sykkel- eller andre sportshjelmer før de leker på dette produktet.
- Dette produktet er kun beregnet til utendørsbruk hjemme for familier.
- Vis barna riktig bruk av husken for deres egen sikkerhets skyld:
 - Vri ikke på tau eller kjettinger. Dytt ikke tomme husker.
 - Påse at barna ikke holder noe i hendene, at de ikke holder hendene på innsiden av husken og at de holder seg fast i tauet.
 - Hopp ikke av husken i fart.
 - Ikke gå for nær, foran, bak eller mellom gjenstander som beveger seg.
 - Unngå vide klesplagg, og bruk alltid egnete sko ved bruk av husken.
 - Sitt slik at tyngden er midt på setet.
 - Ikke vri lenker eller tau eller heng dem i en løkke over støttestangen på toppen siden dette kan redusere styrken.
 - Ikke bruk utstyret på en annen måte enn det er beregnet til.
 - Ikke bruk det når det er vått.
 - Gi barn beskjed om at de ikke må feste gjenstander som ikke er beregnet på bruk med produktet, til lekehuset, for eksempel hoppetau, klessnorer, hundelenker, ledninger og kjeder, da slike gjenstander kan medføre kvelningsfare.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: UNNLATELSE AV Å UTFØRE PERIODISKE KONTROLLER KAN FORÅRSAKE AT PRODUKTET VIPPER OVER ELLER AT PERSONER FALLER NED.

- Følgende kontroller skal utføres ved begynnelsen av hver årstid og to ganger i måneden i løpet av bruksperioden:
- Gjeninstaller alle plastdeler, slik som huskeseter eller andre artikler som ble fjernet for den kald årstiden.
 - Stram alle jernvarer godt.
 - Smør alle bevegelige deler i metall før lekeøkten, og to ganger per måned under lekesesongen.
 - Sjekk alle beskyttende deksler på bolter, rør, kanter og hjørner. Sett på nye dersom de er løse, har sprukket eller mangler.
 - Sjekk alle bevegelige deler, inkludert huskesetene, tauene og kjettingene for slitasje, rust eller annen forringelse. Bytt ut dersom noe av dette påvises.
 - Sjekk metalldeler for rust. Hvis du finner rust, puss og mal igjen med en ikke-blybasert maling som oppfyller kravene til 16 CFR 1303.
 - Rak og sjekk dybden av los fyll av beskyttende overflatematerialer for å hindre sammentrykking og å opprettholde egnet dybde. Skift ut etter som det er nødvendig.
 - Ta produktet inn, eller unngå å bruke det når temperaturen er lavere enn -18 °C.

KASSERING

- Demonter og kasser utstyret på en slik måte at det ikke har farlige objekter når det kasseres, for eksempel, men ikke begrenset til, små deler og skarpe kanter.

KONSUMENTSERVICE

www.littletikes.com

Amo Toys Scandinavia A/S, Sletvej 38 8310 Tranbjerg J Denmark Phone +4572170187 Email: info@amo-toys.com

Trykt i USA

© The Little Tikes Company, et MGA Entertainment-selskap. LITTLE TIKES ® er et varemærke for Little Tikes i USA og andre land. Alle logoer, navn, skikkelser, likheter, bilder, slagord og emballasjeforming tilhører Little Tikes. Ta vare på denne adressen og emballasjen som referanse siden den inneholder viktig informasjon. Indhold, inkludert spesifikasjoner og farges, kan variere fra fotografier som ble vist på pakken. Bruksanvisning inkludert. Fjern all emballasje inkludert merkelapper, bånd & stifter for produktet blir gitt til et barn.

BEGRENSET GARANTI

Little Tikes Company lager morsomme leker av høy kvalitet. Vi garanterer den opprinnelige kjøperen at dette produktet er uten defekter i materialer eller fabrikasjon i et år * fra kjøpedatoen. (Det kreves datert kvittering som bevis på kjøp.) På den eneste valg av The Little Tikes Company, vil de eneste rettsmidler tilgjengelig under denne garantien være utskifting av den defekte delen eller erstatning av produktet. Denne garantien gjelder kun hvis produktet er satt sammen og vedlikeholdt i følge bruksanvisningen. Denne garantien dekker ikke misbruk, uheld, kosmetiske spørsmål slik som falming eller oppskraping fra normal bruk eller alle andre grunner som ikke oppstår pga. defekter i materiale eller fabrikasjon. *Garantiperioden er tre (3) måneder for daghjem eller kommersielle kjøpere.

Utenfor U.S.A. og Canada: Ta kontakt med stedet hvor produktet ble kjøpt for service dekket av garanti. Denne garanti gir deg visse juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land/delstat til land/delstat. Enkelte land/delstater anerkjenner ikke unntak for eller begrænsninger i erstatningsansvaret for påløpen skade eller følgeskade, så begrænsningen eller unntaket ovenfor gjelder ikke nødvendigvis for deg.

<p>Ta vare på denne håndboken da den inneholder viktig informasjon.</p>

PORTUGUÊS

BALANÇO

Idades: de 9 - 48 meses

Guarde a nota fiscal como comprovante de compra.

⚠ ATENÇÃO: DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO. Não seguir estas instruções pode criar risco de estrangulamento. Nunca cruzar as tiras dos ombros (A). Verificar se as tiras estão justas e se a barra T está colocada de encontro à criança. Não deixar a criança sozinha enquanto estiver no balanço. Este produto foi feito para ser usado por crianças de 9 meses a 4 anos de idade. O limite máximo de peso é 23 kg. Apenas uma criança por vez. O uso da barra T de segurança é necessário para crianças menores de 3 anos. Quando se adaptar o balanço para que possa ser usado por crianças maiores de 3 anos, deve-se executar as seguintes etapas:

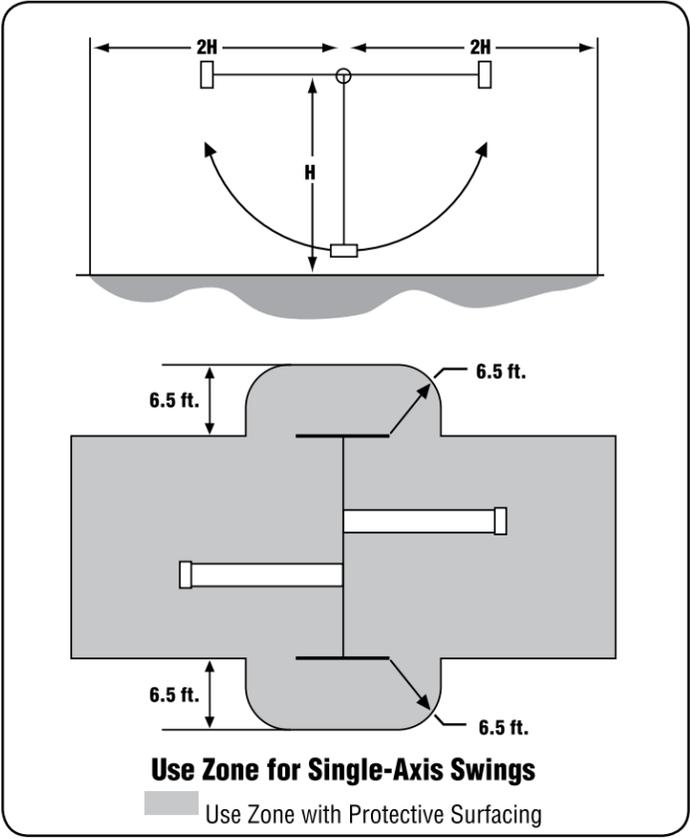
- Girar a barra T para baixo do balanço (B).
- Colocar as tiras de segurança para trás do assento, como mostrado, e prender na barra T.

CUIDADO: O gancho S não deve ser pendurado num gancho estacionário (sem uma bucha de nylon). O atrito do metal do gancho S contra o metal do gancho estacionário causará desgaste prematuro. Se esta ferragem não estiver incluída no seu equipamento, ou se o balanço não for montado em um conjunto de balanços, será necessário acrescentar ganchos com essas buchas.

OBSERVAÇÃO: Se as cordas da frente estiverem desniveladas depois de pendurar o balanço, empurrar a frente do balanço para baixo até as cordas ficarem com o mesmo comprimento e o balanço nivelado.

⚠ ATENÇÃO:

- Guarde estas instruções para futuras consultas.
- Os conselhos e avisos abaixo reduzem a possibilidade de acidentes graves ou fatais, se obedecidos.
- Para evitar ferimentos graves, as crianças não devem usar o equipamento até que ele esteja totalmente instalado.
- As quedas em superfícies duras podem resultar em ferimentos na cabeça e outros ferimentos graves. Nunca colocar sobre betão, asfalto, madeira, terra compactada, relva ou outras superfícies duras. A colocação de carpete sobre superfícies duras pode não ser suficiente para evitar ferimentos. A área da superfície ao redor e sob o equipamento de playground sempre deve estar coberta por um revestimento de proteção, de acordo com o folheto incluso "Folha de informações ao consumidor sobre materiais de revestimento para playgrounds". Proteção obrigatória para quedas de até 2,1 m.
- Coloque este brinquedo em uma superfície nivelada, a uma distância mínima de 2 metros de qualquer objeto. O brinquedo deverá estar distante de cercas, construções, garagens, casas, galhos altos, varais, fios de eletricidade etc.
- Os assentos do balanço devem ficar a uma distância mínima de 20 cm (8 polegadas) do piso.
- O assento deve ser pendurado a uma distância mínima de 38 cm da lateral da estrutura ou de outros balanços. Recomenda-se que a orientação do brinquedo montado seja tal que a luz solar incida minimamente nas superfícies em que se senta ou se fica de pé.
- Os pontos de afiação devem estar a uma distância de 45 cm um do outro
- O balanço em movimento deve ter um espaço livre de no mínimo 2 m na frente e atrás. Entre os objetos a serem evitados, encontram-se cercas, construções, galhos de árvores, varais, fios elétricos e outros.
- Não fixe este produto a outros componentes de balanço de vai e vem, como, mas não apenas, balanços, barras de trapézio, anéis de trapézio, balanços duplos ou componentes superiores como escadas horizontais.
- Este produto foi feito para ser usado por crianças de 9 meses a 4 anos de idade. O limite máximo de peso é 23 kg. Requer supervisão de um adulto. Não deixe as crianças brincando sozinhas.
- Não permita mais de uma criança de cada vez no balanço.
- As crianças devem estar vestidas adequadamente: evite roupas folgadas que possam apresentar risco durante o uso deste equipamento, como por exemplo ponchos, cachecóis etc.
- Instrua as crianças a removerem capacetes de ciclismo ou de outros esportes antes de brincar neste produto
- Este produto foi projetado apenas para uso familiar e doméstico ao ar livre.
- Para a segurança das crianças, ensine-as quanto à maneira correta de usar o balanço:



ENGLISH

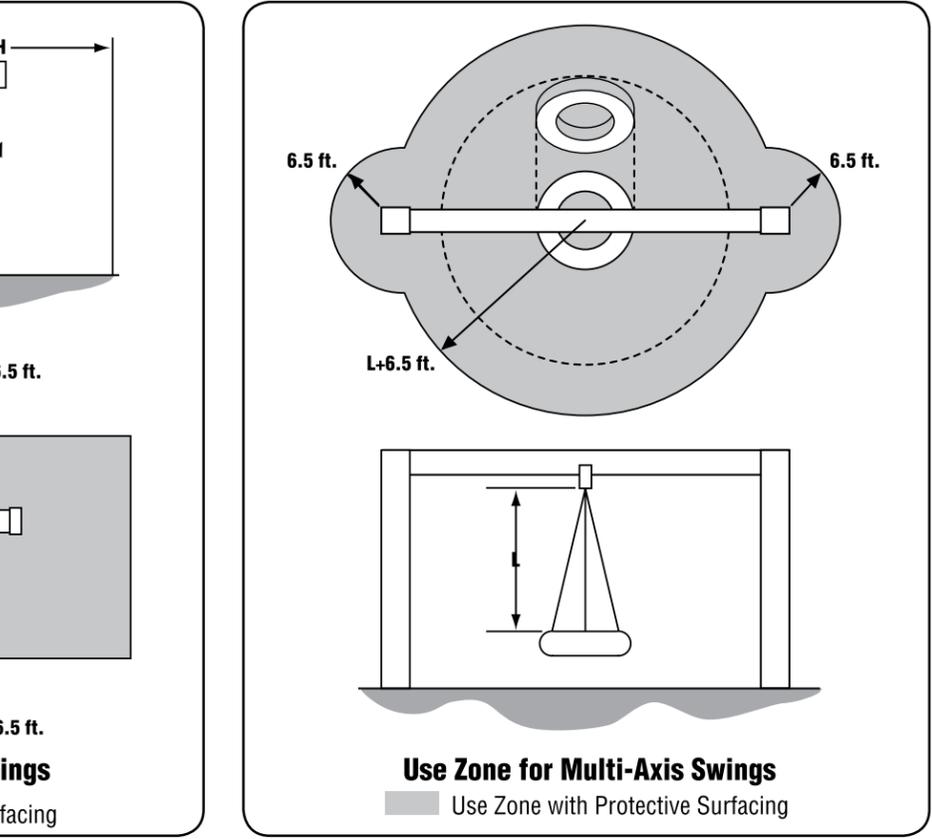
CONSUMER INFORMATION SHEET FOR PLAYGROUND SURFACING MATERIALS

SELECT PROTECTIVE SURFACING

One of the most important things you can do to reduce the likelihood of serious head injuries is to install shock-absorbing protective surfacing under and around your play equipment. The protective surfacing should be applied to a depth that is suitable for the equipment height in accordance with ASTM Specification F 1292. There are different types of surfacing to choose from; whichever product you select, follow these guidelines:

LOOSE-FILL MATERIALS:

- Maintain a minimum depth of 9 inches (23 cm) of loose-fill materials such as wood mulch/chips, engineered wood fiber (EWF), or shredded/recycled rubber mulch for equipment up to 8 feet (2.43 m) high; and 9 inches (23 cm) of sand or pea gravel for equipment up to 5 feet (1.52 m) high. NOTE: An initial fill level of 12 inches (30 cm) will compress to about a 9- inch (23 cm) depth of surfacing over time. The surfacing will also compact, displace, and settle, and should be periodically refilled to maintain at least a 9- inch (23 cm) depth.
- Use a minimum of 6 inches (15 cm) of protective surfacing for play equipment less than 4 feet (1.2 m) in height. If maintained properly, this should be adequate. (At depths less than 6 inches (15 cm), the protective material is too easily displaced or compacted.)
- NOTE:** Do not install home playground equipment over concrete, asphalt, or any other hard surface. A fall onto a hard surface can result in serious injury to the equipment user. Grass and dirt are not considered protective surfacing because wear and environmental factors can reduce their shock absorbing effectiveness. Carpeting and thin mats are generally not adequate protective surfacing. Ground level equipment – such as a sandbox, activity wall, playhouse or other equipment that has no elevated play surface – does not need any protective surfacing.
- Use containment, such as digging out around the perimeter and/or lining the perimeter with landscape edging. Don’t forget to account for water drainage.
- Check and maintain the depth of the loose-fill surfacing material. To maintain the right amount of loose- fill materials, mark the correct level on play equipment support posts. That way you can easily see when to replenish and/or redistribute the surfacing.
- Do not** install loose fill surfacing over hard surfaces such as concrete or asphalt.



POURED-IN-PLACE SURFACES OR PRE-MANUFACTURED RUBBER TILE

You may be interested in using surfacing other than loose-fill materials – like rubber tiles or poured-in-place surfaces.

- Installations of these surfaces generally require a professional and are not “do-it-yourself” projects.
- Review surface specifications before purchasing this type of surfacing. Ask the installer/manufacturer for a report showing that the product has been tested to the following safety standard: ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment. This report should show the specific height for which the surface is intended to protect against serious head injury. This height should be equal to or greater than the fall height – vertical distance between a designated play surface (elevated surface for standing, sitting, or climbing) and the protective surfacing below – of your play equipment.
- Check the protective surfacing frequently for wear.

PLACEMENT

Proper placement and maintenance of protective surfacing is essential. Be sure to:

- Extend surfacing at least 6’6” (2 m) from the equipment in all directions.
- For to-fro swings, extend protective surfacing in front of and behind the swing to a distance equal to twice the height of the top bar from which the swing is suspended.
- For tire swings, extend surfacing in a circle whose radius is equal to the height of the suspending chain or rope, plus 6’6” (2 m) in all directions.

FRANÇAIS

FICHE D'INFORMATION DU CONSOMMATEUR SUR LES MATÉRIAUX DE SURFACE DES TERRAINS DE JEUX

SÉLECTION DE LA SURFACE DE PROTECTION

L'une des mesures les plus importantes que vous pouvez prendre pour réduire le risque de blessures graves de la tête est d'installer une surface de protection amortisseuse sous et autour des équipements de jeux. La surface de protection doit être appliquée à une profondeur qui dépend de la hauteur de l'équipement conformément à

la spécification F 1292 d'ASTM. Vous pouvez choisir parmi différents types de surface ; suivez cependant les directives suivantes, quel que soit le produit que vous sélectionnez :

MATÉRIAUX EN VRAC:

- Conservez une profondeur minimum de 23 cm (9 po) de matériaux en vrac, comme des copeaux de bois, des fibres de bois d'ingénierie ou du paillage en caoutchouc broyé/recyclé pour les équipements jusqu'à 2,43 m (8 pieds) de hauteur, ou de 23 cm (9 po) de sable ou de gravillon pour les équipements d'une hauteur maximale de 1,52 m (5 pi). REMARQUE : un niveau de remblaiement initial de 30 cm (12 po) se tassera à une profondeur de 23 cm (9 po) avec le temps. La surface se compacte, se déplace et se fixe aussi ; un appoint doit être régulièrement effectué pour conserver une profondeur minimale de 23 cm (9 po).
- Utilisez un minimum de 15 cm (6 po) de surface de protection pour les équipements de jeux d'une hauteur inférieure à 1,2 m (4 pi). Ceci devrait convenir dans le cadre d'une maintenance correcte. (Aux profondeurs inférieures à 15 cm (6 po), le matériau de protection se déplace ou se compacte trop facilement.)
- REMARQUE :** n'installez pas l'équipement de terrain de jeux particulier sur du ciment, de l'asphalte ou sur toute autre surface dure. L'utilisateur de l'équipement pourrait se blesser gravement en cas de chute sur une surface dure. L'herbe et la terre ne sont pas considérées comme des surfaces de protection, car des facteurs d'usure et environnementaux peuvent réduire leur capacité effective d'amortissement des chocs. La moquette et les tapis fin ne sont généralement pas des surfaces de protection adéquates. Les équipements au niveau du sol, comme un bac à sable, un mur d'activité, une cabane ou tout autre équipement n'ayant pas de surface de jeu élevée, ne nécessitent pas de surface de protection.
- Utilisez un confinement, comme un creusement autour du périmètre et/ou le placement d'une bordure sur le périmètre. N'oubliez pas de prendre en compte l'évacuation de l'eau.
- Vérifiez et maintenez la profondeur du matériau de surface en vrac. Pour conserver la quantité correcte de matériau en vrac, marquez le niveau correct sur des montants de support de l'équipement de jeux. De cette façon, vous verrez facilement s'il faut effectuer un appoint et/ou répartir la surface.
- N'installez pas** de surface en vrac sur une surface dure comme du béton ou de l'asphalte.

